

Un peu partout

Michaël Rancourt peu pressé pour l'Europe

Québec (PC) — Une fois qu'il aura terminé la tournée qu'il effectue actuellement, l'imitateur Michaël Rancourt se remettra au boulot pour la préparation d'un nouveau spectacle. Et il songe, un jour, à aller tenter sa chance en Europe, mais il n'est pas pressé. «Je sais où je m'en vais et c'est certain qu'un jour, je sortirai du Québec, j'irai en Europe. Je pense que mon spectacle et ceux qui suivront ont une facture internationale, donc exportables. Je ne veux pas aller trop vite.»



Vingt-cinq baisers du Québec

Montréal (PC) — Après celles des «poursuites» et des «grands mariages», à compter de cette semaine, on peut voir sur les 242 grands écrans du Québec, la troisième bande-annonce thématique soulignant le centième anniversaire du cinéma. Sur une minute qui ne manque pas d'intensité, elle offre en effet pas moins de... 25 baisers, extraits de films québécois choisis et montés par André Corribeau. D'ici la fin d'avril, ce pot-pourri de baisers sera aussi diffusé sur les ondes de Radio-Canada, Télévision Quatre Saisons, Radio-Québec, TV5, TVO la Chaîne et RDI.

Pas rose rose, la vie de Liz

New York (AP) — Elisabeth Taylor avait les médicaments comme des bonbons et était parfois prise pour un *punching-ball* par ses maris, si l'on en croit une nouvelle biographie non autorisée qui devait sortir cette semaine. *Liz: une biographie intime d'Elisabeth Taylor*.



La star hollywoodienne, aujourd'hui âgée de 63 ans, a pris pendant près de dix ans d'innombrables calmants, tranquillisants et anti-dépresseurs, raconte son auteur, C. David Heymann. Rien qu'en 1981, elle se serait fait faire près de 300 ordonnances.

Toujours selon le livre, dont Liz Taylor a vainement tenté d'obtenir la saisie, son premier mari, Nicky Hilton, la frappait violemment. Une habitude que partageait son troisième mari, Michael Todd, qui n'hésitait pas à filmer ses ébats amoureux avec l'actrice, à l'insu de celle-ci, et d'en distribuer des cassettes vidéos à ses amis.

TQS laisse tomber Triplex

Montréal (PC) — Le téléroman *Triplex* ne reviendra pas la saison prochaine sur les ondes de Télévision Quatre Saisons. La vice-présidente de TQS, Claire Samson, explique qu'il y a 13 ou 14 téléromans aux autres réseaux et qu'il est difficile pour un télédiffuseur qui n'en a qu'un seul et n'a pas de tradition d'écoute dans le genre téléroman, d'en loger un convenablement.

Forrest Gump plus payant que Star Wars

Los Angeles (AP) — *Forrest Gump* a battu *La guerre des étoiles* au chapitre des revenus pour un film. *Gump* a ramassé près de 324 millions \$ jusqu'à maintenant, environ un million de plus que *Star Wars*.



Pendant ce temps, *Pulp Fiction* a atteint une nouvelle marque en dépassant les 100 millions \$ de revenus lors de la dernière fin de semaine.

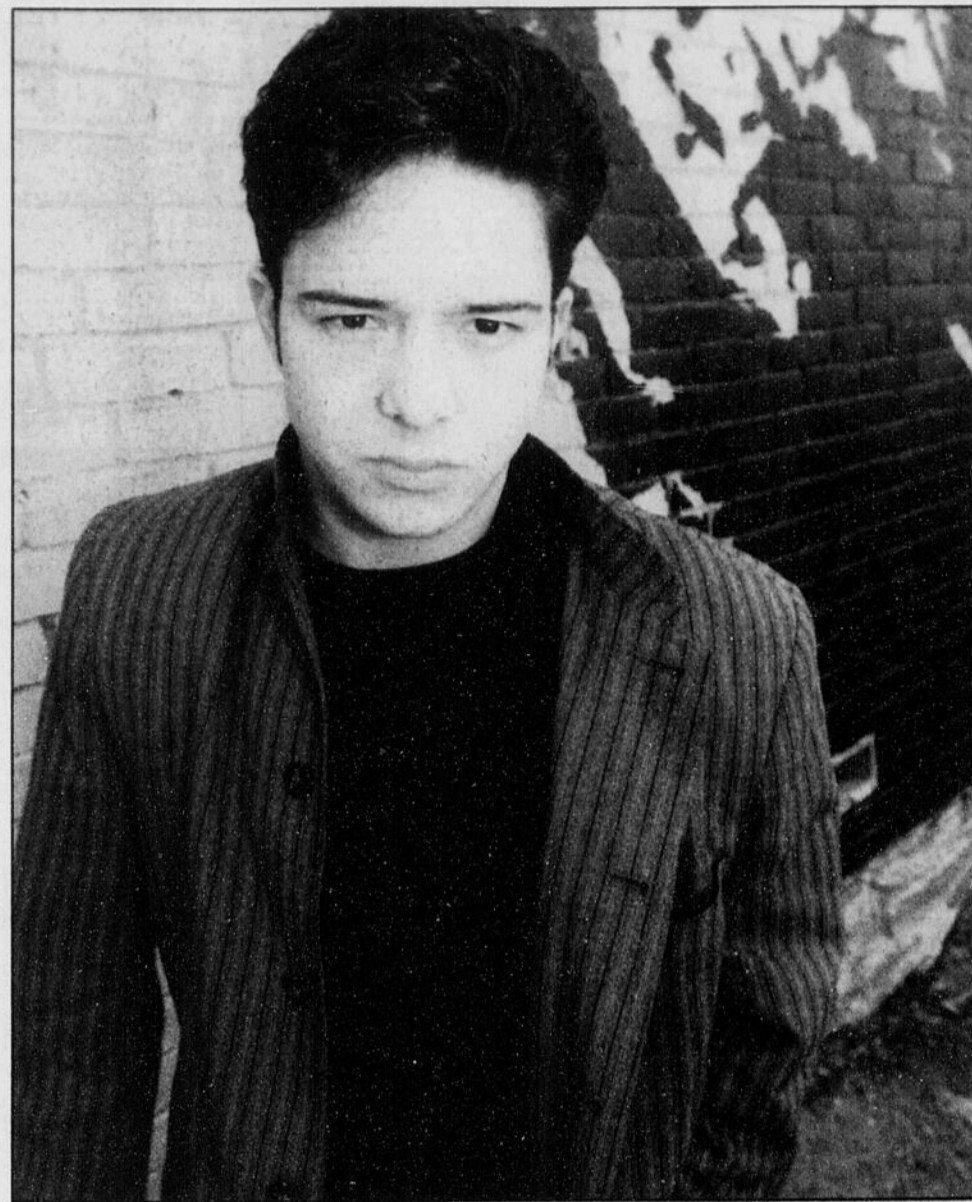
Une troisième fois pour Stallone

Los Angeles (Reuter) — La vedette de cinéma Sylvester Stallone et l'actrice et mannequin Angie Everhart se sont fiancés la fin de semaine dernière. Aucune date n'a encore été arrêtée pour le mariage qui sera le premier pour Everhart, âgé de 25 ans, et la troisième pour Sly, âgé de 43 ans.

LARA FABIAN / ÉRIC LAPOINTE



La Tribune, archives



Téléphoto par Claude Poulin

Rien des étoiles filantes

Rachel LUSSIER

Sherbrooke

Le moins qu'on puisse dire, c'est que ces deux-là jouissent de la cote d'amour.

«Je ne prends rien pour acquis. Ce n'est pas parce que *Carpe Diem* a décollé que tout va décoller», dit tout doux Lara Fabian.

«Le showbiz est une drôle de route. Il faut s'accrocher solide. Je n'ai aucun goût pour la catégorie des artistes jetables», grince cru Éric Lapointe.

Étoiles?

Vous avez dit étoiles?

Leurs albums respectifs, *Carpe Diem* et *Obsession*, ont rapidement et très largement franchi le cap des 100 000 copies vendues.

Leurs succès sur scène, salués à l'unanimité, dépassent leurs rêves les plus fous et on en redemande.

La France les flirte tous les deux. Ils sont de toutes les télévisions, de toutes les radios. On les aime comme ce n'est pas permis et, mieux encore, ils se sont gagnés en peu de temps le respect du public autant que celui des gens du métier.

Chacun à sa manière porte une fière vingtaine.

Ils sont pétris de passion, ils ont l'intelligence vive, la détermination farouche.

Ils sont faits de coeurs énormes aussi.

Et d'un tas de défauts, chacun l'admet franchement.

Révélation s'il en est — le prochain gala de l'Adisq devrait d'ailleurs le confirmer haut et fort —, Lara Fabian et Éric Lapointe témoignent par ce qu'ils sont autant que par ce qu'ils font.

1994 et 1995 leur ont apporté beaucoup.

Ils en sont heureux.

1994, 1995 et la suite ont exigé, exigent et exigeront beaucoup d'eux par contre.

Ils ont bûché et ils bosseront en conséquence, promettent-ils.

S'ils goûtent à plaisir aux raisins de la gloire, ils ont le bon génie de le faire avec une certaine humilité, en gardant les pieds rivés au sol.

Au regard de Lara Fabian, personne, jamais, n'a tout à fait fini d'apprendre, et elle use autant de temps à devenir une femme de plénitude qu'à approfondir son métier d'artiste.

Selon Éric Lapointe, rien n'est gratuit ni ne se fait tout seul, et il importe de savoir où on va, d'y aller tout droit, quitte à sacrifier, du moins temporairement, quelques autres désirs légitimes.

Des vedettes?

De jeunes battants, d'abord.

Fabian et Lapointe brûleront tous les deux les planches à

Sherbrooke la semaine prochaine, la première mardi, le second jeudi.

Comme si l'Estric, en ce beau milieu de printemps, s'offrirait une cure de rajeunissement.

L'une offrira sa fougue, sa tendresse, ses hymnes à l'amour et à la vie, son charme.

L'autre crachera une énergie brute, des mots puisés à même les tripes, des musiques de dérive et... son charme itou.

A part ça?

A part ça fille et gars se ressemblent autant que vent et flamme ou que flamme et vent, absolument pas!

L'un parle politique, l'autre s'y refuse.

L'une est toute raffinement, l'autre est taillé de beau bois brut.

Les deux sont beaux.

Les deux sont... uniques!

Histoire de saluer le milieu de la saison et d'offrir un «coup de jeune», *La Tribune* les a rencontrés, les yeux dans les yeux, à quelques jours d'intervalle.

Étoiles?

Vous avez dit étoiles?

À LIRE EN E2 ET E3

Le 5e Spectacle de la chanson francophone Place aux jeunes et au talent!

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Une jeune fille qui chantera du Céline Dion. Un groupe qui reprendra un succès de la Bottine Souriante. Une chorale de trente jeunes qui s'attaquera à la chanson *Je voudrais voir la mer*, de Michel Rivard.

Les 3 et 4 mai prochain, dans le nouveau Vieux Clocher de Magog, ils seront en fait 24 solistes ou groupes de jeunes de neuf des dix collèges privés de niveau secondaire de la région à monter sur scène afin d'assurer le succès de la 5e édition du Spectacle de la chanson francophone, une initiative annuelle de ces collèges.

S'il faut se fier à l'audition-rodage de mardi soir, cette 5e édition connaîtra un franc succès, lance le directeur du Collège Rivier, Mario Asselin.

Déjà des fans!

Quand il dit cela, M. Asselin ne veut pas faire de la publicité. Même si le Vieux Clocher vient d'être agrandi et pourra accueillir 400 spectateurs, à chacune des deux représentations du mois de mai, il y a fort à parier qu'il n'y aura plus un billet de disponible, dans quelques jours. Chaque collège a sa part de billets et voit à les écouler parmi les amis et les parents des jeunes artistes. Et comme il y aura une centaine de jeunes sur scène, il est facile de deviner que chacun comptera sur son propre groupe de fans.



Ces trois jeunes filles du Mont Notre-Dame de Sherbrooke, Sonia Poulin (en avant-plan), Catherine Otis au violon et Marie-Catherine Demers au violoncelle, figurent parmi les participants au spectacle des élèves des collèges privés.

«Nous avons même des anciens qui fréquentent maintenant le Cégep de Rosemont et qui ont réservé leurs billets», lance M. Asselin.

L'idée du Spectacle de la chanson francophone est d'abord de mettre en évidence les talents artistiques des élèves, précise-t-il. Puis, il s'agit

de mettre en valeur la langue française, par la chanson, la poésie ou le monologue.

«Par ces spectacles, nous voulons valoriser le travail que des élèves font, de façon bien informelle, dans le sous-sol de la maison de leurs parents. Il y a des talents, partout, et

nous leur donnons la chance de s'exprimer... Et de le faire sur une scène professionnelle, entourés d'artisans professionnels pour le son, l'éclairage, la mise en scène... C'est une chance unique pour eux...»

Chaque collège voit à favoriser la participation de ses élèves et assure la sélection des candidats. Ces candi-

dates se sont retrouvés sur scène, mardi soir, afin de mieux préparer les représentations du 3 et du 4 mai. Tous les collèges participent cette année à l'exception du collège de Bromptonville, lequel prenait part toutefois au spectacle des harmonies.

De toutes influences

«Cette année, comme toujours, il y a des jeunes très talentueux. Il y a deux gros groupes de chant; l'un de Rivier qui compte trente élèves et qui interprétera une chanson de Michel Rivard et un groupe de douze élèves de François-Delaplace qui chantera une chanson de Marie-Denise Pelletier...»

«On sent toujours, avec un certain retard, l'influence des hit-parade. Ainsi, cette année, un jeune chantera *Je suis malade*, de Serge Lama. D'autres chanteront un succès de la Bottine Souriante. Une fille interprétera une chanson de Céline Dion... Certains y vont aussi de leurs propres compositions. C'est le cas de gars du Séminaire de Sherbrooke et du Mont Sainte-Anne et de filles du Mont Notre-Dame...»

Selon M. Asselin, la moitié des jeunes n'en sont pas à leur première participation. «Une fois qu'ils ont goûté à l'adrénaline, ils veulent revivre l'expérience... Ça rehausse le niveau du spectacle, c'est évident...»

AUTRE TEXTE EN E6

Stéphane Bass De confiance et d'optimisme

Michel RONDEAU Sherbrooke

«Oui, il y a des problèmes dans la vie, je les vois, je les décris même dans certaines chansons, mais j'essaie aussi de montrer les choses positives. En fait, je crois qu'il faut demeurer optimiste.»

Le chanteur Stéphane Bass, dont le deuxième album, *Les couleurs de ma maison*, vient d'être lancé il y a quelques semaines, et dont l'extrait *Ne pars plus* est déjà un succès, loge à l'enseigne de la confiance et de l'optimisme.

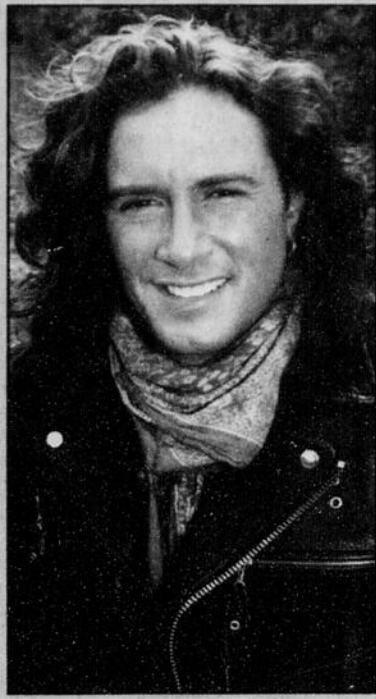
La pièce titre de l'album *Les couleurs de ma maison*, excellente d'ailleurs, en dit long sur l'esprit du chanteur, qui compose et écrit lui-même ses chansons: «Pas besoin de projecteurs, lorsqu'on a la garde d'ailleurs. Y'a déjà un cœur qui l'éclaire et y'a l'amour qui passe au travers.»

Ce costaud de chanteur est un homme sensible, un homme de cœur. D'une grande simplicité. Un homme qui observe aussi, qui réfléchit le monde. «Mes chansons, c'est du vécu, des visions, des états d'âme.» Des chansons d'amour perdu, de solitude.

Ne pars plus. Un brin de philosophie. Cette histoire des hommes, dans *Tuer la mort*. La quête d'immortalité à laquelle l'être humain aspire sans y être jamais parvenu.

Noir? «Non, il y a des solutions». Au nombre desquelles l'amour se distingue chez Stéphane Bass. «Il faut revenir aux vraies valeurs: l'amour, la famille.»

Pour lui, ce n'est pas discours creux. Il parle avec chaleur de ses deux enfants, mais surtout de son fils Jeff, âgé de 13 ans, avec lequel il vit. «Quand je reviens chez nous après une séance de travail, je ne suis pas Stéphane Bass. C'est plutôt "Papa, j'ai faim". Jeff et moi, on est des chums, on regarde des films ensemble, on va aux arcades. Je ne suis pas un père sévère. Je fais confiance à mon fils. S'il ne veut pas aller se coucher le soir parce qu'il n'est pas fatigué et qu'il veut continuer à regarder la télé, je suis d'accord. Mais il y a une marge. Il est bien entendu qu'il doit aller à l'école quand même le lendemain. Ainsi il apprend à être



Quatre ans après le succès *Si j'avais des ailes*, Stéphane Bass revient avec un deuxième album, *Les couleurs de ma maison*.

responsable. Je crois que je contribue ainsi à lui donner confiance en lui-même.»

Pour lui, la vie familiale est importante. «Je suis content de travailler avec Robert Végiard, car lui aussi a des enfants et il me comprend. «Par exemple, hier, j'avais promis à mon fils d'aller à l'arcade avec lui et ça passait avant tout.»

L'absence de Stéphane Bass de la scène musicale pendant quatre ans s'explique par un événement tragique qui avait bouleversé sa carrière: le décès de ses deux gérants à la suite des deux premiers succès qu'avait engendrés son premier album *Si j'avais des ailes*, en 1991.

Il devait repartir à zéro. Le recul lui a permis d'écrire de nouvelles chansons et il s'est associé avec Robert Végiard, des Disques Or. W. Woolf. Une association dont les deux compères se réjouissent, car Robert Végiard aussi se présente comme un homme qui fait confiance aux gens et à la vie.

«Robert me fait confiance au point où, parfois, il ne vient même pas en studio quand j'y travaille. J'ai carte blanche et je suis libre.»

Lara Fabian Ainsi soit-elle!

Rachel LUSSIER Sherbrooke

Elle est latine, elle est nordique. Elle est fille-fleur et femme-bourgeon.

Elle sait la tendresse et la fougue la connaît.

On la découvre un brin rêveuse, un brin réaliste, un peu têtue mais capable de délicatesse, intelligente et enthousiaste comme quatre, bourrée de talent, enjouée à ses heures, déjà sage un tantinet.

chanson

On l'appelle Lara Fabian. Et ainsi soit-elle! Car la personnalité ne manque ni d'éclat, ni de force intérieure.

Elle vient de faire craquer Serge Lama et bon nombre de Français avec une version rajeunie et toute féminine de *Je suis malade*. Le Québec, surtout depuis *Carpe Diem*, a fait d'elle une enfant chérie. Le disque en question a franchi le cap des 139 000 copies vendues (dernier relevé), le spectacle, acclamé partout, est en train de lui faire faire deux tournées de la province plutôt qu'une, et il ne faut pas être devin pour prédire que la jeune femme n'a rien d'une étoile filante, qu'elle est en place pour y rester.

«Si vous saviez ce qu'il y en a, des gens qui chantent bien! Oui, j'ai parfois peur. Mais la peur, c'est le levier du défi. Une sorte de puissance si on apprend à s'en servir.»

Un métier. Un métier auquel Lara rêvait toute gamine. Un métier pour lequel Fabian a surtout très tôt retroussé ses manches.

«On naît avec une voix, tout le reste emprunte à la volonté, au travail, au désir d'apprendre. Peut-être à un peu de chance aussi, mais si peu.»

C'est clair aux yeux de l'artiste, le succès ne s'achète ni ne se trouve sous une feuille de chou; il se mérite, il se gagne.

«En tous cas, moi, je ne crois pas aux miracles. Ce n'est pas parce que *Carpe Diem* a décollé que tout va décoller automatiquement. Aucune loi cartésienne ne régit ce métier. Il est dur et j'en suis consciente. Je suis

prête à lui donner le meilleur de moi-même, à me remettre en question tout le temps.»

Équilibrée, la vedette admettra tout de même qu'il faut «trouver des moments pour dire oui à l'amour de soi».

Futée. On l'avait dit.

De racines et de cimes

Assise là au café du coin, devant une eau minérale, sans maquillage extérieur et apparemment sans volonté de camouflage intérieur, Lara Fabian se fait attentive au moment présent.

Juste assez de chaleur. Juste ce qu'il faut de distance. De la retenue. Et de la spontanéité.

C'est selon l'instant qui passe. «J'aborde le métier, comme la vie d'ailleurs, avec tout ce que je suis. Il y a peut-être deux Lara, je me sers des deux. Pas volontairement du reste, elles surgissent comme ça, naturellement.»

Moitié Belge, moitié Italienne, Fabian se réclame des deux tempéraments.

«Chez mon père, au nord, on apprend le respect des gens et des choses. De ma mère, je retiens le sens des racines, le plaisir de vivre ... je crois quand même être plus latine que nordique.»

De là à se sentir confortable dans ce Québec qui est le sien depuis quatre ou cinq ans!

«La qualité de vie est extraordinaire ici, je me suis senti accueillie, privilégiée. C'est aussi ici que j'ai appris à écrire. Toute cette musique que j'accumule appartient à ce pays. Et puis je commence à voir les choses autrement...»

Beau moment que celui-ci, ou la chanteuse se veut meilleure.

«...je suis soupe au lait, j'ai tendance à vouloir qu'on pense ou qu'on agisse comme moi et j'ai une façon directe, très européenne, de dire et de faire ... l'indulgence aussi est une chose qui me viendra d'ici.»

Il ne faut pas croire pour autant qu'on a affaire à un paillason.

«Je ne peux, ni ne veux tout changer. Je suis qui je suis. Je veux juste prendre le meilleur de toutes mes racines pour vivre mieux. Nos chansons sont faites à notre image,



«On naît avec une voix, tout le reste emprunte à la volonté, au travail, au désir d'apprendre. Peut-être à un peu de chance, aussi. Mais si peu.»

je veux que mes chansons soient belles!»

Aux âmes bien nées

Lara Fabian avait à peine 20 ans quand elle est arrivée au Québec avec dans son sac un premier disque enregistré à Bruxelles.

Cachés sous cet album, il y avait les couleurs de son enfance, de son adolescence. Il y avait les cours de solfège, de piano, de diction, de chant.

Dessus, péle-mêle, il y avait l'immense désir de chanter, la capacité de serrer les dents, du cœur à l'ouvrage et beaucoup, beaucoup d'espoir.

«L'espoir? C'est là que se trouve l'absolu.»

Elle chante et elle le fait bien. Écrira-t-elle davantage?

«Je voudrais bien. Mais je ne veux pas écrire n'importe quoi. L'ac-

te d'écrire est un geste de liberté totale, il faut être prêt. Quand on a fini de se libérer de ce qu'on ne voulait pas dire, on finit par trouver l'essentiel... j'y tend!»

Pas d'engagement politique par contre.

«En invitant les artistes à se mêler de ce qui les regarde en privé mais, à mon avis, qui ne nous regarde pas publiquement, on nous convie à la limite à aller contre notre métier. La politique dresse souvent les gens les uns contre les autres, or la dernière chose que vise la musique, c'est l'état de conflit. Chacun fait ce qu'il juge bon, moi, je préfère me contenter d'apporter de l'harmonie.»

Des projets?

En masse. Dont un majeur.

«Je voudrais avoir un regard nouveau tous les jours, aussi longtemps que je vivrai.»

Qui a dit quoi, déjà, à propos des âmes bien nées?

A voir et à entendre

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Samedi 15 avril, 18 h et 20 h 30

LES GRANDS EXPLORATEURS

LE JAPON

En compagnie du cinéaste Yves Mahuzier, les Grands Explorateurs vous convient à la découverte du pays du Soleil Levant. Vous y découvrirez entre autres Tokyo, la mégapole de 35 millions d'habitants; les quartiers chauds de Ginza et de Shinjuku; Kyoto aux deux mille temples; que sont aujourd'hui Hiroshima et Nagasaki; les volcans Sakurajima et Unzen et plus encore! Voilà une soirée remplie de découvertes et de beauté à ne pas manquer! Billets en vente actuellement.



Mardi 18 avril, 20 h

LARA FABIAN

En rappel, Lara Fabian est de retour à Sherbrooke pour un soir seulement! Elle a une voix incomparable, elle a une sensibilité à fleur de peau qu'elle sait communiquer à son public. Lors du spectacle qu'elle nous propose, elle interprétera les chansons de son plus récent album intitulé *Carpe Diem*, mais aussi les grands succès de son premier album. Sans contredire la révélation cette saison avec une voix et une intensité qui font

réagir à tout coup, Lara saura vous faire vibrer avec de grands succès dont le superbe *Je suis malade*. Il est à noter que l'album *Carpe Diem*, sorti sur le maché il y a à peine quelques mois, est déjà disque platine. Partout, on reconnaît Lara Fabian comme l'une des plus belles voix du Québec. Si vous avez manqué le passage de cette grande artiste chez nous l'automne dernier, voilà votre chance de la voir ou de la revoir. En spectacle, elle donne tout ce qu'elle a, elle nous offre chaque soir une performance extraordinaire dont tous se souviennent longtemps. Soyez au rendez-vous et venez partager une soirée toute en tendresse et en passion avec Lara Fabian! Billets en vente actuellement.



Jeudi 20 avril, 20 h

Éric Lapointe

Il a renversé tout le milieu artistique cette saison. Avec une voix rauque, du rock plein les terripes, Éric Lapointe s'arrête à Sherbrooke pour un soir, le temps de nous offrir un spectacle éblouissant. Original, sincère, à l'image de sa musique, Éric Lapointe a l'essence des vrais rockers. Après à peine un an de carrière vraiment professionnelle, on le compare, aux Gerry Boulet et Michel Pagliaro. Il connaît de grands succès avec son premier album intitulé *Obsession*. Entre autres, les chansons *N'importe quoi*, *Marie Stone* et la célèbre *Terre promise*, ont atteint les plus hauts sommets des palmarès. Offrez-vous une véritable soirée à saveur rock avec un artiste authentique qui cassera littéralement la baraque tellement il a d'énergie et de passion! Un événement complètement rock à ne pas manquer! Billets en vente actuellement.



21 et 22 avril, 20 h

Vous avez le goût de rire? Qu'à cela ne tienne! Les Bizarroïdes vous offrent deux représentations de leur excellent spectacle. Ce joyeux quatuor composé de Martin Petit, Stéphane E. Roy, Ken Scott et Guy Lévesque représente avec brio la tendance fantaisiste et originale de l'humour de la jeune génération.

Les Bizarroïdes sont reconnus pour leurs numéros complètement fous où, en groupe, en duo ou en solo, ils nous font crouler sous le rire. Nos quatre jeunes compères vous convient à un feu roulant de plus de deux heures au cours desquelles ils nous offrent des numéros plus fous les uns que les autres. Qu'ils personnifient de faux Russes ou qu'ils deviennent des champions olympiques en nage synchronisée, les Bizarroïdes vous surprendront avec leur imagination et leur sens du gag. Ils vous offriront aussi un numéro tordant où l'on mélange le théâtre de Michel Tremblay et la danse de la troupe La La La Human Steps! Vous avez le goût de rire? Les Bizarroïdes sont là pour vous offrir deux soirées complètement magiques où le rire est une garantie! Billets en vente actuellement.



Les Bizarroïdes

AU THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER

Samedi 15 avril, 14 h 30 et 20 h

DERRIÈRE UN MASQUE

Création de L'Aile jeunesse du Théâtre du Sang Neuf. Animation et mise en scène de Danièle Dupuy.

Du 14 avril au 12 mai

Galerie d'art JOHN FRANCIS

Publicité et violence
Installation vidéo

Du 14 avril au 12 mai

Hall du Pavillon central PETER S. CALVERT

Animal Farm, A Fairy Story
Installation d'estampes

Du 14 avril au 25 juin

Foyer de la Salle Maurice-O'Bready RICHARD BARBEAU

Tableaux et assemblages

Une collaboration :

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

Ville de Sherbrooke

05023

175 000 albums vendus, deux fois le tour du Québec, deux fois une demi-heure sur la scène des Stones à Paris, une invitation aux FrancoFolies de Laroche, une place sur la grande scène du Festival d'été de Québec, quelques embêtements et... l'envie d'écrire

Lapointe: 347 jours plus tard

Rachel LUSSIER

Sherbrooke

Le 3 mai 1994, un jeune loup cachant sa timidité, ses pudeurs, son gros cœur et ses espoirs derrière le bouclier classique du mec bourru, se pointait avec *Obsession*, premier disque, en principe sorte de carte de visite.

rock

Il avait roulé ses 24 ans un peu partout au Québec, il avait l'âme à la vague et le feu du rock aux fesses, pas beaucoup de goût pour les sourires guimauves.

Seulement d'entrée de jeu, on remarquait l'opiniâtreté gravée au fond de l'œil noir.

«J'espérais me mettre sur la map. Je rêvais de vendre assez d'albums pour pouvoir en faire un autre.»

Et ce fut le coup de tonnerre. Entre ce mai magique et aujourd'hui, 347 jours seulement ont filé.

En moins d'un an, 175 000 albums ont trouvé preneurs, Lapointe en est à son deuxième tour du Québec et remplit ses salles, on vient de lui dire qu'il sera à l'Hippodrome de Paris en première des Rolling Stones non pas un soir, mais deux, et les Français l'accueilleront aussi aux prochaines FrancoFolies de Laroche. Là-bas, la chanson et le clip *N'importe quoi*, lancés en mars, sont déjà en rotation, et ici, *La Tribune* apprend en primeur que le prestigieux Festival d'été de Québec réservera au rockeur non seulement sa meilleure scène, mais l'un de ses deux meilleurs soirs, celui de l'ouverture ou celui de la fermeture.

Autre chose. On sait qu'à Paris, entre Lapointe et les Stones, il y aura Bon Jovi. Le cercle des rockers étant plutôt fermé, supputons: le guitariste de Lapointe connaît le guitariste de Bon Jovi, Bon Jovi et Lapointe brûleront les mêmes planches en France, Bon Jovi lance un album ce printemps et il est question qu'il soit à Montréal à l'automne. Se pourrait-il que Lapointe partage à nouveau, chez lui cette fois, une scène internationale?

Guy Lambert, chez Paradigme, laisse planer l'idée. Lapointe, lui, ne pipe mot là-dessus.

Pour l'heure, il s'en tient aux certitudes, vit avec son grand plaisir et ses petits embêtements, se meurt d'envie d'écrire.

«Il faut s'accrocher solide. Je n'ai aucun goût pour la catégorie des artistes jetables.»

De rock et de fermeté

Parlez-lui de musique, de poésie, parlez-lui sérieusement, et ce laconique deviendra loquace, il aura la conversation brillante, jouera d'un humour cynique et fin, osera se raconter un peu.

Parlez-lui de succès phénoménal, mais ne lui dites pas qu'il est un phénomène, c'est trop lui rappeler un certain cirque.

«Je suis un musicien, c'est simple. Je supporte le vedettariat pour pouvoir jouer», grogne-t-il entre trois bouchées de choucroute et deux poignées de mains à des copains sherbrookoïses auxquels il tient à accorder du temps en passant, fut-il officiellement en entrevue.

On resserre les chaises et, du coup, cette interview n'en est plus vraiment une.

Lapointe aime. Il trouve du vrai dans l'ambiance. Lapointe parlera.

«Plus ça va, plus je trouve pesante la perte de l'anonymat. C'est *rough*. Quand je me ramasse à faire des sourires forcés, je me sens un peu pute en dedans. Non que j'aime

pas le monde, mais je suis franc. Quand on est franc, on a parfois en vie d'avoir la paix et de le dire, on a parfois envie, comme n'importe qui, d'envoyer quelqu'un... temporairement.»

Le goût de s'effacer?

«Je ne sais plus trop comment m'orienter. Je ne triche pas, mais c'est dangereux le jeu de la vérité. Ce que je suis visiblement un impact sur ce que je fais. Je n'ai jamais voulu être un exemple. Je ne veux pas porter le flambeau de la jeunesse québécoise. S'il y en a qui s'identifient, tant mieux, mais c'est pas un mandat social que j'ai pris là. Je fais de la musique parce que je suis musicien. *That's it.*»

Chanter et écrire

«C'est sur une scène que je me ressemble le plus. L'énergie de la gang, l'énergie de la foule, plus l'adrénaline, c'est magique, c'est pour ça que je n'arrête pas de manger de l'asphalte.»

Il faut dire que Lapointe a pris la peine de revamp son show, d'y ajouter du neuf, de modifier certaines interprétations et bon nombre d'autres choses.

«C'est bien le moins que je dois à ceux qui viennent me revoir.»

De nouvelles chansons sont en rodage aussi.

«Je trouve le public instinctif, j'aime le recul qu'il me donne.»

Et les Stones?

«La France n'est pas une priorité. Si ça marche, O.K. Je ne suis pas parti pour la gloire. Je sais que je vais là-bas pour meubler pendant que les gens entreront sur le site! N'empêche, tu vas rire, quand je dis que je vais faire ça, les mots ne me passent pas encore dans la bouche tellement c'est difficile à croire. Je n'étais pas né et ces gars-là chantaient!»

L'écriture?

«La pression est là, mais je suis plus stimulé que craintif. J'essaie de ne pas changer. J'ai toujours écrit par besoin de me mettre les tripes sur la table, je vais continuer à essayer d'oublier le marché.»

Visiblement, c'est cette écriture que Lapointe prend encore le plus au sérieux. Quand il en parle, c'est comme s'il venait d'avaler un grand bol d'air frais.

«Entre les deux tournées, je suis parti un mois à l'Anse Saint-Jean avec Dufour (Stéphane, son guitariste). On a oublié l'heure et le jour. Là, ça bouillonne un peu fort en dedans.»

Prévision: arrêt complet après les Festivals d'été. On préparera le nouvel album que compagnie de disques et tutti quanti voudraient voir sortir à la fin de l'automne.

«Je croise les doigts pour y arriver, mais je sais ce que je veux comme son. Tant que ça ne sera pas à mon goût, ça ne sortira pas», tranche l'artiste, déterminé à garder le contrôle.

Quelques indices?

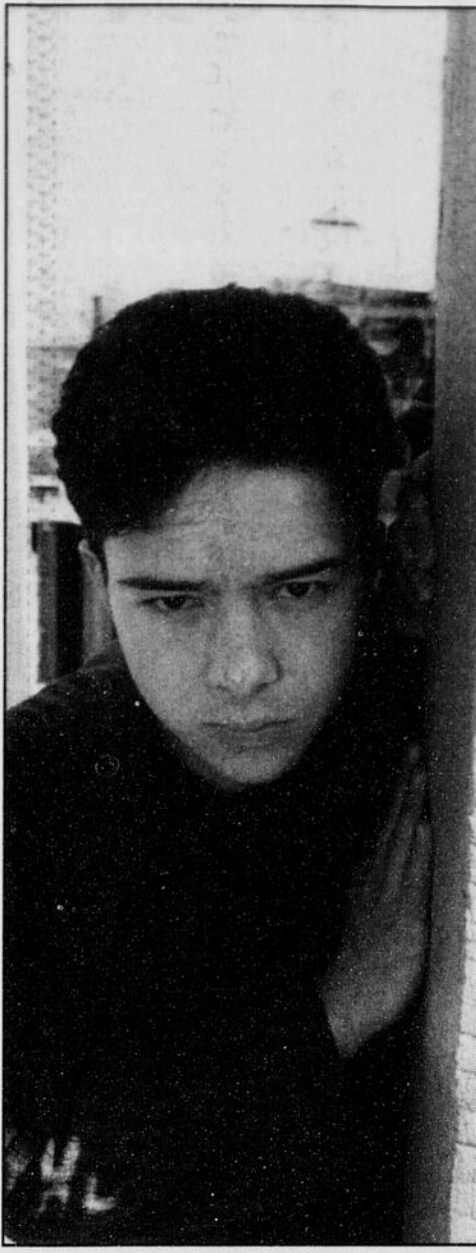
«On a beaucoup travaillé nos mouvements d'accords, on les a raffinés. Je crois que l'écriture sera meilleure, plus rock, plus crue.»

Au chapitre des textes, Éric Lapointe se rapproche davantage de Roger Tadra (*N'importe quoi*).

«On a dit que mon univers était noir, il n'est que sombre. Le sien est vraiment noir et j'aime ce qu'il écrit comme un fou. Il faudra peut-être qu'on fasse attention.»

Récemment il prenait position publiquement en faveur de la souveraineté.

«Je pense comme je pense. Ce que j'hais, c'est la désillusion, l'absence d'engagement. Je ne demande pas qu'on pense comme moi, je demande qu'on s'intéresse à cette décision importante, qu'on cherche, que chacun porte un jugement selon ses convictions.»



Téléphoto par Claude Poulin

Au Musée des beaux-arts Un univers victorien reconstitué

Pierrette ROY

Sherbrooke

À la fois témoins d'un style de vie et d'une époque qui ont marqué le développement du Québec et en particulier celui des Cantons de l'Est, à la fois porte ouverte sur la culture et les traditions artistiques d'autres temps et d'autres pays, les pièces présentées jusqu'à la fin du mois au Musée des beaux-arts, avec les collections Charles Gill et Gorayeb-Dubé, invitent le visiteur à pénétrer dans l'intimité du siècle dernier.

D'ailleurs, les salles d'expositions temporaires du premier étage du musée du 174 de la rue Palais ont été transformées en salle à manger, en boudoir et en chambre à coucher pour permettre au visiteur d'apprécier une série de pièces de mobilier et d'art décoratif de l'époque victorienne.

Mélange de styles

Développé en Angleterre dans la deuxième moitié du 19^e siècle et tenant son nom du règne de la Reine Victoria (1837-1901), l'exposition nous apprend que le style victorien est né d'une volonté de se dégager

des formes établies par un mélange de styles.

Il est marqué par l'éclectisme, l'emprunt aux styles du passé et le mélange d'influences étrangères aussi variées que la Renaissance italienne, le style français ou l'art japonais, pour ne mentionner que ceux-là.

exposition

«Le victorien n'est pas vraiment un style mais se rattache plutôt à une époque, note l'historienne d'art Monique Nadeau-Saumier, car c'est un grand chapeau très complexe qui englobe un nombre tellement grand de styles que l'on peut s'y perdre.»

On peut toutefois noter que l'art mobilier de l'époque victorienne se caractérise par des meubles imposants et une surcharge de l'ornementation.

Quant à l'art des tuiles décoratives, il se démarque, comme jamais avant et comme jamais après, par la variété et la profusion des thèmes abordés.

Deux volets

L'exposition comprend deux volets qui ont été constitués grâce au

généreux don des familles des docteurs Louis Bouchard et Yanofsky.

La collection Gill comprend d'abord un ensemble d'œuvres d'art, portraits et paysages, dont certains ont été réalisés par le peintre et poète Charles Gill, mais également des pièces de mobilier en bois de l'époque victorienne et des objets d'art décoratif, vaisselle et accessoires.

Tous ces objets se trouvaient à l'origine dans la résidence de la famille Gill sur la réserve d'Odanak, près de Trois-Rivières.

Quant à la collection Gorayeb-Dubé, elle regroupe plus de 150 tuiles décoratives en céramique très impressionnantes, découvertes sur des chantiers de construction de la région des Cantons de l'Est par deux collectionneurs passionnés, Joseph Gorayeb et Lyne Dubé.

Celles-ci sont issues de firmes anglaises du tournant du siècle avec quelques pièces de facture américaine et constituent des ensembles ou des séries qui servaient à la décoration intérieure. Il faut en apprécier la très grande beauté.

En exposant jusqu'à la fin du mois ses nouvelles acquisitions, le Musée des beaux-arts veut partager avec toute la population de la région la richesse de ses deux nouvelles et remarquables collections.



Téléphoto par Claude Poulin

Une salle à manger de l'époque victorienne avec service en faïence et argenterie. En arrière-plan, une toile signée Charles Gill.

Plume Latraverse: de partout jusqu'à l'enfance

Rachel LUSSIER

Sherbrooke

Il n'a pas fait de ramdam autour de la sortie de son récent, et fort bel, album *Chansons nouvelles*, il trouve que le jeu du battage médiatique n'en vaut pas la chandelle. Il se contentera plutôt de venir le chanter, comme ça, jeudi, au Café du Palais de Sherbrooke.

livres

Des poèmes dans la foulée de *Chansons pour toutes sortes de monde* (1991), et de *Chants lybres* (1994), des portraits, des chroniques, des pamphlets, des paysages.

Du cru et du bon cru.

S'il a davantage accepté de s'ouvrir à propos de *Striboule*, ouvrage qui boucle, après *Contes gouettes*, paru en 1987, et *Pas d'admission sans histoire*, édité en 1993, ce qu'il a appelé sa trilogie caméléonne, Plume Latraverse ne le fait pas non plus pour la galerie.

Il y a belle lurette que l'homme a cessé d'appuyer sa création sur les z-y-z-ont-dit.

«Une chanson, un livre, c'est ça. Tu ouvres un écran avec des reflets, et les autres y regardent ce qu'ils veulent voir. *Striboule*, c'est une enveloppe. J'ai vidé mes tripes, ma tête et mon cœur dedans. Je me suis risqué de l'intérieur. À partir de là, mon boulot à moi est fait.»

Concrètement, cela veut dire que Latraverse ne sert pas du tout cuit.

Il défie le style, tient un discours plus métaphysique que linéaire, s'attaque à des thèmes difficiles, rigole en contrepoint du drame, pleure sur le ridicule, dodeline entre la mystification et l'histoire vraie, perd volontairement le contrôle pour mieux le goûter le moment où il se reprend.

«J'ai voulu que le cœur se noie, qu'il se laisse entraîner dans des remous pour mieux retrouver l'air. Contrairement à une chanson, où il faut bétonner quelque chose qui passe, le roman respire. Je pense qu'on peut tenter d'y faire éprouver l'inexprimable. Je n'écris pas pour assoir ma petite opinion, j'écris pour provoquer un brassage intérieur.»

Passer l'eau

En fait, on dirait que Latraverse cherche à passer l'eau. Mais sans pont. Améno son long souffle d'artiste.

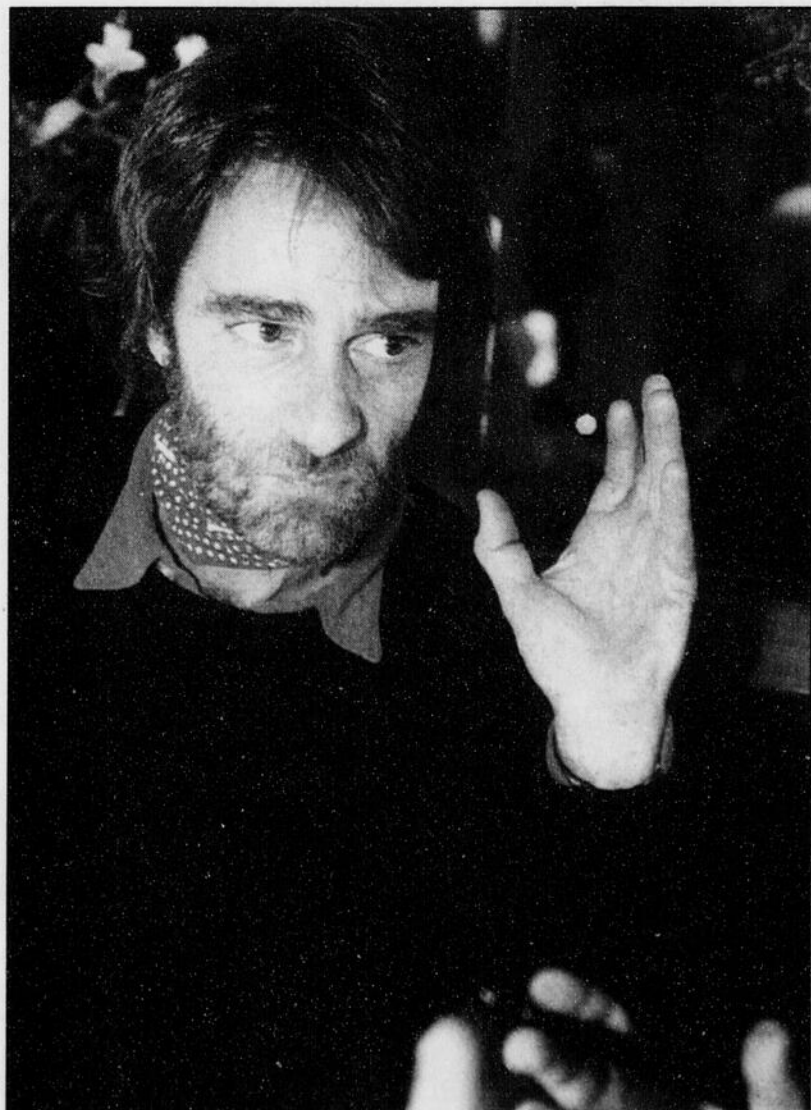
Auteur sérieux, Plume ne défend ni son propos, ni même une approche pourtant recherchée, instruite, figiolée.

Du coup, on laisse *Striboule* aux lecteurs de quatrième de couverture en souhaitant qu'ils tentent l'aventure, et on s'avis du fait que le créateur, pour monteur de canular patient qu'il soit, ne ment pas, n'a probablement jamais menti.

«J'ai voulu que ce soit du pétage de broue, mais du pétage de broue basé sur des arguments solides.»

Un jour —s'appela-t-il Plume ou Michel—, un jour donc, il a bien failli se noyer.

«C'était flou, et en même temps cristallin. J'étais dans un tourbillon



Téléphoto par Claude Poulin

d'images et tout à coup, mon univers devenait d'un clair apeurant. Tout fuyait, et en même temps, j'avais tout en pleine face.»

De là à chercher une vérité, à accepter que chaque mot, chaque phrase, chaque personnage ne révèle pas nécessairement l'évidence, mais rapproche plutôt d'un connu qui nous semble ne pas l'être?

«À partir de là, je me suis mis à aimer les fragments, j'ai accepté de vivre avec le fugitif.»

Ainsi va l'écriture romanesque de Latraverse.

Éclaté. Parcellaire. Mosaïque. Chercheuse.

Striboule dit:

«À force de vouloir trop embauer le machabée, on risque de ne plus le reconnaître. Il faut que l'écriture reste prisonnière de ses doutes pour être vivante.»

Plume dit:

«Notre fonction icitte, c'est peut-être d'accumuler des mémoires et des rêves. L'écriture, c'est une question de doute, on joue avec l'infini.»

Pour l'heure, cela a donné un roman.

Mensonge vrai? Vérité fausse?

S'approcher du bord

Et il est question plus avant des

Striboule, c'est une enveloppe, dit Plume Latraverse, à propos de son troisième roman. J'ai vidé mes tripes, ma tête et mon cœur dedans. Je me suis risqué de l'intérieur. À partir de là, mon boulot à moi est fait.

mémoires inscrites dans le cœur de Plume, des résurgences, des réminiscences qu'il a accumulées.

Il en parle comme d'un marais d'abord, puis comme d'un fleuve, puis d'un océan.

«La littérature nous influence depuis Ésope, souvent indépendamment de notre personnalité, de notre volonté, même. C'est une belle folie, qui se promène à travers les siècles en nous sortant du joyeux néant qui nous réunit tous.»

Un hymne.

«Avec *Striboule*, je me suis moqué de ce qui entoure le livre, jamais des auteurs.»

Heureusement, car auteur est Plume. Auteur engagé jusqu'au cou sans qu'il n'y paraisse. Auteur à risque.

«Le but ultime, c'est d'avoir sa propre vision du monde.»

«Le lac multicolore»

Le prochain roman signé Latraverse devrait s'appeler *Le lac multicolore*, il y sera question du pays de l'enfance.

«Je pensais que la trilogie mettrait un terme à l'éclatement acide de mes propos, mais quand on pense à ce pays de l'enfance, à l'angénitude, c'est mêlé. On dirait qu'il y a là tout le sens de la vie, de la vérité. Or la vérité ne va jamais en ligne droite. Je me retrouve avec mes fragments.»

Le tourbillon? La noyade, fut-elle littéraire?

«Il ne faut pas chercher mes tics dans mon écriture.»

Voyager partout jusqu'à l'enfance?

«...»

De la musique pour Pâques, mon coco?

Suis-je le seul cas du genre? Toujours est-il que la fête de Pâques, sans que cela ait nécessairement à voir avec l'idée de pratique religieuse, m'attire invariablement vers la musique des grands chœurs, vers les oeuvres magistrales, ou vers le grégorien.

En même temps, plus encore que Noël, Pâques me fait penser aux enfants.

De la musique pour Pâques en lieux et places des cocos ou des poussins?

Pourquoi pas?

Bien sûr, on songe d'abord aux grands Requiems, ceux de Fauré ou de Verdi par exemple, on pense aus-

si au *Magnificat* de Bach, à de très beaux *Gloria*, à certains motets.

En fait, le choix est vaste et les bons enregistrements nombreux, il suffit de se fier à ses états d'âmes. Je proposerai tout de même deux nouveaux albums, le premier en raison de l'intériorité propre au grégorien, le second à cause de son originalité.



Rachel LUSSIER

disques

Pour les enfants deux jolies propositions en images, le récent concert de l'unique Henri Dès et, sans musique, le retour sur vidéo de B!B! qui découvre la fête dite «du passage».

CANTUS MARIALES
Chants sacrés du Moyen-Âge à la vierge Marie
L'abbaye Benedictine de Saint-Benoit-du-Lac
Dir. Dom André Saint-Cyr
Les disques Analekta
CD AN 2 8101

Quelle bonne nouvelle, quel beau cadeau.

Ça n'est pas d'hier que les moines de l'Abbaye Benedictine de Saint-Benoit-du-Lac, que dirige Dom André Saint-Cyr, offrent d'excellents enregistrements.

Celui-ci ne fait pas exception à la règle, mais voici qu'une maison québécoise s'intéresse enfin à la production et à la distribution de cette grande musique, rendant notam-



est pleine de subtilités et de nuances, l'orgue prend tout juste délicatement la place qu'il faut, et l'enregistrement est parmi les plus propres.

S'il faut entendre notamment le *Concordia laetitia* et le *Salve Mater misericordiae*, au chapitre des airs les plus connus, il faut aussi se laisser prendre par les trouvailles que recèle le disque, le très beau *O*

ment le produit plus accessible.

La Tribune a fait état du lancement de *Cantus Mariales* dans ses pages de mardi, aussi me contenterai-je d'ajouter quelques commentaires d'écoute.

En choisissant cette série de pièces à la gloire de Marie, les unes écrites au Moyen-Âge et parfois adaptées, les autres datant du début du siècle, mais composées dans le plus pur esprit de la tradition grégorienne, Dom Saint-Cyr sort résolument des sentiers connus.

Si le fait d'avoir délaissé des manuscrits originaux peut choquer quelques rares puristes, le mélomane contemporain ou quiconque veut s'offrir un exercice d'intériorisation retrouvera, dans le fluide des motifs musicaux, comme dans le texte latin, un fort beau prétexte à l'élevation.

Techniquement les voix sont rondes et parfaitement contrôlées, les phrases sont limpides, la direction

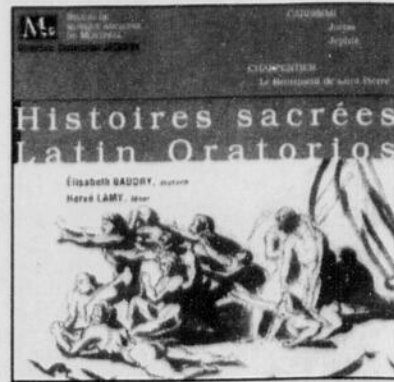
mira caritas, par exemple.

Du boulot bien fait. Un travail visiblement réalisé dans le respect.

HISTOIRES SACRÉES
Oratorios de Carissimi et de Charpentier
Studio de musique ancienne de Montréal
Les disques ATMA ATM 2 9732

Le Studio de musique ancienne de Montréal a d'abord offert l'an dernier avec grand succès une version concert de ces *Histoires sacrées*, qui regroupent deux oeuvres de Giacomo Carissimi (1606-1674) *Jonas* et *Jephthé*, et une de Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *Le Reniement de saint Pierre*.

D'une durée respective de 20, 23 et 11 minutes, ces oeuvres pour so-



listes, chœurs, deux violons et basse continue sont interprétées avec intelligence et respect.

C'est doux. C'est velouté. C'est différent.

En latin évidemment, mais le livret donne un minimum d'indications en français.

B!B! PÂQUES
Vidéocassette
Les éditions B!B! et Geneviève
Dist. Filmoption internationale inc.
BBV 108 VHS



Un peu dans le même esprit que celui qui a prévalu à la création de la vidéocassette de Noël, les concepteurs de la populaire émission *B!B!* et *Geneviève* proposent un second document vidéo qui regroupe cinq épisodes dramatiques de 15 minutes où l'inénarrable extra-terrien apprend, grâce sa belle et intelligente amie, que Pâques n'est pas un prénom, qu'un oeuf ne se décore pas s'il est cuit au plat, que cette fête est un symbole pour la chrétienté, etc...

C'est joliment fait. Dans la plus pure tradition de ce qu'on connaît. Avec autant d'imagination et pas plus de moyens. Toute la gamme des cocos de saison y passent, depuis le lapin jusqu'au chocolat.

Un cadeau qui dure... et qui ne tache pas!

HENRI DÈS À L'OLYMPIA
Polygram vidéo
Dist. Interdisc
631 630 - 3



Qui aime les disques du grand Henri Dès aimera cette vidéocassette de quelque 75 minutes.

On y retrouve, enregistré à l'Olympia Bruno Coquatrix de Paris, le plus récent concert de ce grand frère des bouts de chou, le même qui a été offert dans plusieurs villes du Québec au printemps de 1994, de même qu'à Noël au Théâtre Saint-Denis.

Il s'agit de la version avec musiciens et, par rapport au premier essai sur ce support qu'avait risqué M. Dès, c'est ma foi fort bien roulé.

Bon, ça tire un peu sur le rouge notamment lors des prises de vue en salle, la qualité d'enregistrement audio est parfois un tantinet faible, seulement on n'en a pas vraiment à foutre.

Le bonhomme est présent comme ça n'est pas permis, la complicité avec les musiciens (dont un orchestre à cordes de jeunes) ne manque pas de piquant, on rigole et on se berce, on chante avec les marmots français, on se paie les facéties de tonton Henri, bref, c'est le pied si on a cinq ans et ça se laisse réécouter plusieurs fois si on est parents.

Recommandé.

Les Ateliers-théâtre 95

10 ans de fête

Ateliers-théâtre en fête-édition 1995
Du 26 avril au 10 juin 1995, 20h

Billetterie (819) 820-1000

THEATRE DU PARC
CARTIER

05024

Le Japon
des samouraïs de l'an 2000
avec Yves Mahuzier

LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 84/85

SAMEDI 15 AVRIL
18 h 00 - 20 h 30

SALLE MAURICE-O'BREADY
2500, boul. de l'Université,
Sherbrooke

Renseignements :
820-1000

Présenté par Bell

BECAUD
EN CONCERT

1 soir seulement
MARDI - 30 MAI À 20 h

«Beaux bécots pour Bécaud»

Récital souvenir avec tous ses grands succès

Billets en vente

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie

LaTribune

CHLT 630

ACHETEZ AU 820-1000

IGA

CITE

TELE 7

Lara Fabian, c'est...

une voix unique
la fougue
l'émotion à fleur de peau
la vitalité
la séduction
la générosité du coeur
l'exubérance
la sensibilité
un immense talent

IL FAUT la voir sur scène!

MARDI 18 AVRIL, 20 H

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie

IGA

CHLT 630

CITE

05024

subway jeans
PRÉSENTE

«l'artiste le plus hot au Québec»
(Le Devoir)

«Le nouveau roi du rock»
(Le Journal de Québec)

LAPOINTE

JEUDI - 20 AVRIL - 20 h

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Farinelli de Gérard Corbiau

La touchante histoire d'un artiste en quête de dignité

Un commentaire de Michel RONDEAU

Est-ce la musique? Sont-ce les intéressants éléments historiques qui permettent de situer les personnages qu'on connaît par rapport aux faits? Est-ce la magie engendrée par une voix fabriquée par traitement numérique et pourtant convaincante? Est-ce le fruit des trucs bien connus employés pour émouvoir? Est-ce enfin l'histoire édifiante d'un être qui a réussi à dépasser sa condition d'homme et d'artiste?

cinéma

C'est peut-être tout cela et encore, mais on ne sort pas d'une représentation du film *Farinelli*, de Gérard Corbiau, sans une bonne dose d'émotions.

Farinelli était un castrat, le plus célèbre de l'histoire peut-être, qui a vécu de 1705 à 1782. Son vrai nom était Carlo Broschi et il était le frère de Riccardo Broschi, compositeur. Selon le film, ce serait Riccardo qui aurait fait castrer son frère, de 10

ans son cadet, vers l'âge de 7 ou 8 ans, afin d'exploiter son talent. L'un composait donc, l'autre, grâce à sa voix de trois octaves et demie, mettait en valeur les compositions. Quant à la castration, Riccardo l'a toujours expliquée à Carlo, selon le film, par une chute de cheval qu'aurait faite le cadet dans son enfance.

Les castrats avaient néanmoins une vie sexuelle active, comme en témoigne le film, bien que leur sexe soit demeuré à l'état infantile. Dans le cas de Farinelli, la complicité des deux frères allait jusqu'aux ébats sexuels. Ils partageaient les mêmes femmes. Carlo séduisait, Riccardo «ensemait». Cet élément peut déranger le spectateur.

On comprend que la mutilation subie par Carlo l'a toujours humilié, bien qu'il tirait gloire de sa magnifique voix. Au fond, le plus touchant du film tient au fait que la quête persistante de sa dignité par Farinelli n'a trouvé sa solution qu'au moment où il a pu consciemment réconcilier sa condition avec celle de l'artiste qu'il était.

Haendel: l'ennemi et l'admirateur

Curieusement, le film attribue à Haendel la révélation brutale à Farinelli des vraies circonstances de sa

castration pour le bénéfice de son frère. Pour les admirateurs du grand compositeur, il y a ici plus d'un motif de bouleversement, car Haendel est présenté comme un homme dur et même cruel, du moins à l'égard de Farinelli. La confrontation entre les deux hommes est surprenante.

Pourtant, Haendel reconnaissait le talent de Farinelli puisqu'il a à quelques reprises invité le castrat en Angleterre, y compris au nom du roi. L'admiration était mutuelle et Farinelli a défendu publiquement Haendel, dans un milieu hostile au grand

compositeur. Les relations entre les deux artistes donnent lieu à des moments parmi les plus intenses du film.

Quelle voix!

Incluant dans la musique, Farinelli se livre à des prouesses en interprétant les compositions conçues pour lui par son frère. C'est emballant, étourdissant. Mais il interprète Haendel avec une telle émotion qu'on en a des noeuds dans la gorge.

Cette voix fabriquée en traitant

numériquement sur ordinateur des sons provenant d'une voix de haute-contre, celle du contre-ténor Derek Lee Ragin, et d'une voix de soprano, celle de Ewa Mallas Godlewka, est l'une des plus belles réussites du film de Corbiau. Cette ascension des graves vers les aigues à laquelle on assiste souvent donne des frissons. Les registres de la soprano sont toutefois plus nombreux que ceux du haute-contre, ce qui contribue peut-être à accentuer le contraste entre l'homme et sa voix, mais qui nous prive pour une bonne part du registre le plus rare et le plus fascinant du chanteur.

l'âge de 32 ans, sauf pour le roi Philippe V, neurasthénique qui disait que Farinelli le guérissait par sa voix, ainsi que pour le fils de Philippe, Ferdinand VI. Il leur chantait à tous les soirs les quatre mêmes airs. Un épisode du film où Philippe demande à Farinelli de chanter est très amusant.

Du rire, des émotions contradictoires, de l'étonnement, de l'admiration pour un artiste qui, à l'exemple de ceux d'aujourd'hui, faisait évanouir des foules et qu'on qualifiait de divin, voilà ce que réserve «Farinelli».

C'est à la Maison du cinéma, rue King Ouest, à Sherbrooke.



Farinelli était un castrat, le plus célèbre de l'histoire peut-être, dont la magnifique voix grimpait sur trois octaves et demie.

CHEZ Andrew
STEAK HOUSE
PLACE PATON
35, RUE BELVÈDÈRE NORD SHERBROOKE
822-8919

TOUS LES DIMANCHES DÈS 17 h

FESSE DE BOEUF
À VOLONTÉ
11.95\$
Soupe et salade inclus

Coiffure Dames Hommes

5\$ de rabais

LUNDI AU VENDREDI 9 H A 21 H

SUR RENDEZ-VOUS

SAMEDI 9 H A 17 H

5\$ de rabais

133, rue Frontenac
Tél.: (819) 821-2145

FAMOUS PLAYERS

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366 MATINÉE A \$4.99
CARREFOUR DE L'ESTRIE VEN A LUN JUSQU'A 6H00

DOLORES CLAIBORNE (VOA)(16+) TOUS LES JOURS A: 9H00.

Dans la même veine que "La Belle et la Bête" et "Aladdin un nouveau classique du dessins animés est arrivé!"

-Elyane Blythe, FOUNDER-PRESIDENT, FILM ADVISORY BOARD, INC.

La Caillou et le pingouin

L'aventure de toute une vie commence avec un petit caillou.

Attraction spéciale additionnelle

LA PANTHÈRE ROSE DANS

MA ROSE

UN SUJET COURT ANIMÉ MÉTAN EN VÉDETTE VOODOO MAN

VEN A LUN: 2H15, 7H00.
MAR A JEU: 7H00.

63, rue King ouest **LA MAISON DU CINÉMA** (819) 566-8782

OUVERT EN APRÈS-MIDI, VENDREDI À LUNDI!

"TERRIFIANT, SAISSANT, Un film divertissant et palpitant."
-Anne Brodie, CFTO

L'ÉPIDÉMIE

TOUS LES SOIRS: 6:50 - 9:25 VEN. À LUN.: 1:00 - 3:25 - 6:50 - 9:25

"Puissant, lumineux, unique!"
-P. Roy, LA TRIBUNE

ELDORADO

TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:20

"J'ai ri à chaudes larmes du début à la fin."
-Lydia Marcus, INTERVIEW FACTORY ENTERTAINMENT NETWORK

NÉE POUR ÊTRE LIBRE

VEN. SAM. DIM. LUN.: 1:20 - 3:30

DES PRODUCTEURS DE TOP GUN ET LE FLIC DE BEVERLY HILLS

MARTIN LAWRENCE WILL SMITH

MAUVAIS GARÇONS

TOUS LES SOIRS: 7:10 - 9:30 VEN. À LUN.: 1:10 - 3:30 - 7:10 - 9:30

"Un drame urbain d'une rare intensité."
-P. Roy, LA TRIBUNE

GRAND PRIX DES AMÉRIQUES

NOUS ÉTIONS GUERRIERS

TOUS LES SOIRS: 7:20 - 9:20 VEN. À LUN.: 1:20 - 3:20 - 7:20 - 9:20

JOHNNY DEPP MARLON BRANDO FAYE DUNAWAY

Don Juan DeMarco

TOUS LES SOIRS: 7:10 - 9:10 SAM. DIM.: 1:10 - 3:10 - 7:10 - 9:10

FINALISTE AUX OSCARS MEILLEUR FILM ÉTRANGER DE L'ANNÉE

Farinelli

TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:15 VEN. À LUN.: 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15

"IRRÉSISTIBLEMENT DRÔLE. Damon Wayans livre une performance hilarante."

"UN RIRE À LA MINUTE."

MAJOR PAYNE

TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15 SAM. DIM.: 1:15 - 3:15 - 7:15 - 9:15

«DEUX BRAVO ENTHOUSIASTES!»

«Un des meilleurs films de l'année»
Gene Sukel, SISKEL & EBERT

«Une aventure épique puissante magnifiquement réalisée!»

«Liam Neeson et la gagnante d'un Oscar cette année, Jessica Lange sont superbe dans cette histoire d'amour qui se déroule sur fond de meurtre et de trahison»
-Pat Collin, VVVOR-TV

«Magnifique film!»
-Robert Ebert, SISKEL & EBERT

«Rob Roy réalise l'impossible! Rempli d'aventure, de triomphe et d'une passionnante histoire d'amour que vous ne pourrez oublier»
-Bennie Churchill

«Saisissant! Liam Neeson et Jessica Lange percent l'écran dans cette histoire d'amour»
-Debra Melnyk, WTN

VERSION FRANÇAISE
VEN A LUN: 1H45, 6H45, 9H25.
MAR A JEU: 6H45, 9H25.

CINÉMA CAPITOL 59 rue King est, Sherbrooke 565-0111

"ENSORCELANT ET SAISSANT! TOUT UN FILM!"
-P. Roy, LA TRIBUNE

Dolores Claiborne

VEN. À LUN.: 4:20 - 7:00 - 9:35 TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35

APRÈS WALT DISNEY ET TARZAN, soyez enfin... PERDUS EN AFRIQUE!

L'AMI AFRICAIN

VEN. SAM. DIM. LUN.: 1:30

L'humour serait-il le secret des amours qui durent?

□ L'auteure Marie Papillon y va de mille et une petites attentions pour raviver la flamme, dans *Fantaisies amoureuses*

Johanne FORTIN Sherbrooke

Y a-t-il quelque chose de mieux que de se laisser parler d'amour et d'humour? Pour Marie Papillon, il n'y a rien comme l'humour en amour. L'auteure du best-seller *Mille et une stratégies amoureuses*, traduit en 18 langues dans plus de 100 pays, lançait il y a quelques semaines son deuxième livre, *Fantaisies amoureuses*.

livres

Humour, sensualité, romantisme, soupers-surprises, parfums exotiques, le livre renferme une foule de petits trucs qui permettent à tous les amoureux de garder vivante la flamme de leur amour.

L'auteure est convaincue qu'il n'y a rien comme l'humour pour faire tomber les tensions de la vie quotidienne. «Bien souvent, les couples rentrent le soir en rapportant leur stress et leurs problèmes à la maison. Être accueillis par son conjoint ou sa conjointe avec une blague ou une petite attention spéciale peut faire oublier bien des petits tracas.»

Fantaisies amoureuses est un livre plein de trucs, de conseils, d'idées, toutes plus amusantes les unes que les autres, pour mettre du piquant dans notre vie sentimentale. Et pas seulement à la Saint-Valentin, mais tout au long de l'année!

«La tendresse, l'affection, toutes ces petites attentions doivent être le plus fréquentes possible. On doit s'appliquer à améliorer chaque jour notre relation, pour que les fleurs restent belles dans notre jardin.»

La philosophie de vie de Marie Papillon est à la base de son livre: associer le plaisir à tout ce qu'elle fait,



Téléphoto par Claude Poulin
Marie Papillon croit qu'il n'y a rien comme l'humour pour faire tomber les tensions du quotidien.

pour que chaque jour soit une fête. Celle qui plus jeune manquait de confiance en elle —difficile à croire quand on la connaît— voit grand aujourd'hui.

«Il faut viser les étoiles si on veut atteindre le sommet des arbres. Je ne me suis jamais dit que j'étais née pour un petit pain. J'ai une attitude de gagnante. Je ne me dis pas: j'ai dû

succès, mais je suis un succès. Il faut développer cette attitude. Quand j'étais plus jeune, les autres voyaient mon potentiel. Je me suis dit, si les autres pensent que je peux le faire, c'est que je peux le faire. À partir de ce moment-là, je suis devenue une autre personne.»

Une autre personne qui privilégie le contact humain dans ses relations avec ses amis et les gens qu'elle rencontre dans tous les pays qu'elle visite. Être invitée chez les gens et voir comment ils vivent, elle adore.

Marie Papillon a une fascination pour tout ce qui est asiatique et en particulier pour la culture chinoise. «Je trouve la culture chinoise énigmatique. Sur-tout le culte que les Chinois vouent aux ancêtres. Ils les traitent vraiment comme s'ils vivaient encore et leur apportent des cadeaux. C'est fascinant!»

Sa fascination la sert bien: les droits de son livre viennent d'être achetés par la Chine. De plus, une édition américaine verra le jour bientôt grâce à l'acquisition des droits par St. Martin's Press de New York.

Incidemment, ses déplacements laissent peu de temps à Marie Papillon. Ces instants sont d'autant plus

précieux. Elle en profite pour cuisiner, «toujours avec fantaisie», précise-t-elle, aller au cinéma voir des films psychologiques et des films...d'amour. Elle affectionne particulièrement les beaux papiers à lettres, qu'elle utilise d'ailleurs abondamment pour les nombreuses lettres qu'elle envoie à ses amis.

La romantique Marie Papillon vit présentement une belle histoire d'amour. Avec un Autrichien vivant en Europe, qu'elle a rencontré à Budapest. L'homme le plus romantique qui soit. Ils se parlent et s'écrivent tous les jours. Impossible pour elle de faire autrement, elle met en pratique avec plaisir tout ce qu'elle recommande dans ses livres.

C'est par désir de se sentir utile et d'aider les gens que l'auteure s'est mise à l'écriture. «Être à l'écoute des gens et me diriger vers les autres me permet d'être moins centrée sur moi-même. On devient moins égoïste... L'amour est universel. Je peux donc aider les gens partout à travers le monde.»

Selon elle, la paresse est le principal facteur qui sépare les couples au fil des années. «Après quelque temps, on s'installe dans une relation. On a tendance à prendre l'autre pour acquis. On devrait plutôt continuer de faire les petites choses qu'on faisait au début, continuer d'être la personne qu'on était et de qui l'autre est tombé amoureux.»

«Il faut valoriser son partenaire. Un compliment, ça ne coûte rien et c'est un beau cadeau à faire à l'autre. Bien souvent, ceux qui sont en panne de désir le retrouveront grâce

à toutes ces petites attentions.»

Le spectacle des collèges privés

Une 5e prestation en cinq ans pour Olivier

Sherbrooke (GF)

Les dix collèges privés de la région se préparent à tenir la cinquième édition de leur spectacle annuel pour la chanson francophone. Olivier Riverain en sera donc à sa... cinquième participation.

Olivier Riverain est pensionnaire au Collège Notre-Dames-Servites, d'Ayer's Cliff. Il termine son secondaire V.

«J'ai eu la chance, en effet, d'être en secondaire I quand cette formule de spectacle a été lancée. Et j'y ai participé dès la première année. Aussi, je peux me vanter d'avoir pris part à tous les spectacles», souligne-t-il, au cours d'une entrevue téléphonique.

Résident d'Eastman, Olivier Riverain a eu la chance de grandir au sein d'une famille où les arts ont une grande importance. Son père possède une galerie d'arts et la musique occupe une place importante à la maison.

«J'ai grandi en écoutant la musique que mes parents aimaient... Aujourd'hui, nos goûts diffèrent, bien sûr. Moi, j'aime surtout le rock. Des choses comme Rush.»

La première année, Olivier Riverain a déclamé un poème de Félix Leclerc. La deuxième année, il a remis ça mais, cette fois-ci, il s'agissait de poèmes d'autres auteurs québécois. La troisième année, à l'invitation de son professeur de musique, Marc Gendron, qui s'offrait à l'accompagner, il a risqué une chanson. Il a chanté du Félix Leclerc.

«C'était la première fois que je chantais pour quelqu'un d'autre que pour moi. Ça s'est bien passé...»

L'an dernier, Olivier Riverain a poursuivi dans la veine de la chanson. Mais, cette fois-là, il a fait partie d'un groupe. Cinq musiciens et une chanteuse, la fille du directeur de l'école. Ensemble, ils ont interprété *Pic-bois*, de Beau Dommage.

Pour les représentations du 3 et du 4 mai prochain, il s'est joint à deux musiciens de l'année dernière, Guillaume Tremblay-Fournier et Jocelyn Beauré, et à un petit nouveau de secondaire I, Michel Renaud-Paquette. C'est d'ailleurs ce «petit nouveau» qui a eu l'idée du groupe. Grand amateur de la Bortine Souriante, il a eu l'idée d'interpréter la pièce *La Banqueroute*. Ce jeune chante et joue de l'accordéon. Olivier et Jocelyn l'accompagnent à la guitare et aux voix tandis que Guillaume joue de l'harmonica.

«C'est très rythmé... J'aime bien participer à ces spectacles. On apprend beaucoup. Notamment à assumer son stress... Et d'année en année, le contenu est plus professionnel...»

Olivier Riverain ne pense pas faire carrière en chanson. Mais il y rêve, des fois. L'an prochain, il ne sera plus de la fête. Il sera au cégep. En psychologie, vraisemblablement.

★ Mariages ★ Congrès ★ Déplacements d'affaires ★ Occasions spéciales ★

Les voitures Excalibur

Limousines présidentielles (huit places)

Excalibur quatre portes, exclusive au Québec

Rolls-Royce Corniche, décapotable

Jaguar V-12

Sherbrooke : 819.820.2110 • Magog : 819.868.1615 • Windsor : 819.845.5625
04579 • Télécopieur : 819.845.4998 • Permis TS-CTO

JOYEUSES PÂQUES
SUPERBES
ROSES
À LONGUES TIGES
11 99\$ / douz.
Bouquets champêtres et autres fleurs de saison
ROSES DE 1re QUALITÉ
Garanties 48 heures

JARDIN DIRECT
Fleurs fraîches coupées

OUI, NOUS FAISONS LA LIVRAISON!

13, 10e AVENUE NORD, PLACE DE L'EST (À côté de la SAQ)
TÉL.: 829-ROSE 7673

CETTE SEMAINE

La Vie EN ESTRIE

CETTE SEMAINE À LA VIE EN ESTRIE:

- Salon Expo-Habitat de Sherbrooke
- Les camps de vacances
- Anne-Marie Chalifoux
- Éric Lapointe
- La Fondation Mira et Marc Quessy

DU LUNDI AU VENDREDI
11h 30 TÈLÉ 7

Le spécial à 1,15\$ tout le mois d'avril '95

Dans le cadre du 115e anniversaire du Musée du Séminaire de Sherbrooke

PRIX D'ENTRÉE FAMILIAL: 1,15\$ pour les personnes des groupes suivants:

- Enseignants et enseignantes
- Employé(e)s de commissions scolaires
- Garagistes, mécaniciens, remorqueurs.

Pendant le mois d'avril 1995, présentez-vous au Musée avec un preuve de votre occupation et votre famille aura accès à tous les trésors du Musée pour la somme de 1,15\$.

Le Musée du Séminaire de Sherbrooke, 222, rue Frontenac, Sherbrooke • 564-3200

En collaboration avec: COMITÉ DE SOUTIEN DU M.S.S., CHLT 63AM, CITE, cfks super 30tv, 9 CSH-TV, La Tribune, COMITÉ DE LA CULTURE DE LA VILLE DE SHERBROOKE

MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

115 ANNIVERSAIRE
NATURELLEMENT!

Le cinéma a 100 ans

BIBLAIRIE G.G.C.

PROLONGATION

À cette occasion, le CAFÉ AUX LIVRES a réuni des centaines de livres sur le cinéma

Obtenez 20% de remise supplémentaire à l'achat de \$25.00 et plus sur cette sélection

CAFÉ AUX LIVRES
LIVRES USAGÉS
Remise de 50% et plus à l'année.

65, rue Belvédère Sud (2e étage), Sherbrooke • 819 / 566-0344

Une PROMOTION qui a su plaire!...

Devant la popularité remportée par cette promotion, nous avons décidé de prolonger cette vente jusqu'au lundi de PÂQUES inclusivement, soit le 17 avril 1995.

Des remises de 15% à 20%

BIBLAIRIE G.G.C. vous offre
15% de remise sur les livres québécois * et
20% de remise sur tous les livres de format de poche *

* Ces remises ne s'appliquent pas sur les manuels scolaires

65, rue Belvédère Sud et dans toutes les succursales de Biblairie G.G.C. • 819 / 566-0344

Nos sorties

Le Andrew Steak House à Sherbrooke Une page d'histoire locale et un succès boeuf

Steve BERGERON Sherbrooke

Qu'ont en commun l'homme d'affaires du siècle dernier Andrew Paton et les frères restaurateurs Pierre et Daniel Pelletier?

restaurants

Plusieurs choses. Mais d'abord, l'esprit d'entreprise. Alors qu'Andrew Paton a ouvert, en 1866, une des premières usines sherbrookoises, les frères Pelletier, investis depuis leur tendre enfance du désir de mener leur propre business, ont fait le grand saut âgés d'à peine 22 et 24 ans.

Ensuite, le site. Tous les trois ont établi leur entreprise au même endroit. À la différence près que le premier tenait une filature; les autres ont établi un restaurant devenu un site de haute gastronomie sherbrookoise, le «Andrew Steak House».

«Quand nous avons visité le local pour la première fois, dans les anciennes installations de la Paton Manufacturing Company of Sherbrooke, fermée en 1978, nous avons tout de suite été séduits par la richesse des lieux», se rappelle Pierre Pelletier.

Sont responsables de ce frisson prémonitoire les poutres en bois du plafond et les murs de pierre, auxquels Pierre et Daniel Pelletier ont à peine touché pour conserver le cachet historique. Finalement, en 1988, le restaurant ouvrait ses portes au 35, rue Belvédère, place Paton.

Autre point commun? Le succès. Pour les frères Pelletier, il fut quasi instantané.

Du steak de qualité, et bien plus

Mais derrière la touche historique et l'atmosphère chaleureuse qu'a adoptées le restaurant, les frères Pelletier ont mis sur un steak de qualité supérieure. Ils exigent du boeuf de l'Alberta, catégorie AAA, rien de moins, et ont même reçu, à ce titre, deux certificats émérites, en 1993 et 1994, décernés par le ministère albertain de l'Agriculture.

«Nous avons aussi des volailles, des côtes levées, des saucisses... Le



Les frères restaurateurs Pierre et Daniel Pelletier ont plus d'un point commun avec l'homme d'affaires Andrew Paton qui exploitait une filature sur le site de leur restaurant au siècle dernier.

choix de poissons et de fruits de mer est limité, mais c'est pour en assurer la fraîcheur. Tous les desserts sont faits maison. Finalement, le client a droit à une large carte de vins, ainsi qu'aux bières importées et de micro-brasseries.»

Pierre Pelletier explique que la conception la plus répandue des «steak houses» est la formule américaine, qui se rapproche de la brasserie. «Nous, nous voulions quelque chose de plus raffiné, avec une touche à la française. Par exemple, le client aura droit à des légumes pour accompagner son steak.»

C'est à ce titre que Pierre et Daniel Pelletier considèrent qu'ils possèdent le seul «steak house» de Sherbrooke.

«Certains clients nous ont comparés avec de grands restaurants montréalais, comme Giby's et Moise's».

Eh oui! Ils ont même de la visite de Montréal. «Le midi, c'est surtout la clientèle d'affaires, tandis que les soirs, nous recevons beaucoup de couples.»

Gestion frangine

Six ans et demi après l'ouverture, la saine association qui règne entre Pierre et son frère Daniel est toujours au beau fixe. «Je pense même que cela nous a aidés», ajoute Pierre Pelletier.

«Cela peut nous arriver d'avoir des divergences d'opinions, mais nous ne gardons pas de rancune. Quand nous étions jeunes, on pouvait se disputer et se réconcilier quinze fois dans la même journée...»

D'ailleurs, les deux se complètent bien. Pierre se sent à l'aise dans la gestion et l'administration, tandis que Daniel préfère le côté des relations humaines. «Mais il y a toujours au moins un de nous deux qui est sur place, pour s'assurer que personne ne manque de rien.»

Les relations avec la douzaine d'employés sont tout aussi primordiales. «Le fait d'avoir une excellente équipe se reflète par les bons commentaires de gens.»

Et la concurrence? «Elle est sai-

ne, mais chacun de nos concurrents a sa propre spécialité», répond Pierre Pelletier. Ce qui n'empêche pas les deux restaurateurs d'explorer de nouvelles formules.

«Dernièrement, nous avons été les premiers de Sherbrooke à faire une soirée «Meurtre et mystère». Plus récemment, nous nous sommes associés avec le Centre culturel pour des forfaits souper-spectacle. Ce ne sont pas les idées qui manquent.»

Un tel esprit d'innover n'était pas étranger à Andrew Paton non plus. «Vous savez, ce fut un des premiers industriels à fabriquer sa propre électricité», raconte Pierre Pelletier.

Pour en savoir plus, le reste de l'histoire figure sur le menu du Andrew Steak House...

par **Daniel Michel** chef à **L'Auberge Estrimont** à Orford

La crosse de fougère

Très pauvre en calories. Excellente source de vitamines A, B, potassium et fer. Évidemment, avec l'arrivée du printemps et le chaleureux soleil, la nature se réveille. L'Estric est reconnue pour la crosse de fougère. En voici l'origine et quelques recettes.

Origine

La crosse de fougère, communément appelée «tête de violon», est un légume exotique qui n'est disponible à chaque année qu'au tout début du printemps. Ce mets délicat, membre de la famille des polypodiées, était connu depuis longtemps des Indiens d'Amérique du Nord, bien avant l'arrivée des Européens. On le retrouve dans d'autres parties du monde, mais son origine demeure inconnue.

La tête de violon est l'extrémité enroulée d'une jeune pousse de fougère qu'on cueille au printemps, au moment où la fougère n'a que quelques centimètres de hauteur. On doit la cueillir dans les jours qui suivent son apparition, sinon la pointe se déroule et elle n'est plus comestible.

Le goût de la crosse de fougère ressemble à celui de l'asperge sauvage, mais se compare également à celui du cœur de l'artichaut et des champignons sauvages.

Suggestions

Pour un délicieux légume d'accompagnement, faire revenir les cosses de fougères dans le beurre ou la margarine pendant une minute. Un jet de jus de citron, du sel et du poivre en rehausseront la saveur. Incorporer les restes à une omelette.

Napper les cosses de fougère de sauce hollandaise ou apprêter au gratin dans une sauce béchamel ou Mornay. Elles accompagneront parfaitement un bifteck, du poulet ou du poisson grillé.

Les cosses de fougère sont aussi excellentes en potage, dans un bouillon de poulet clarifié.

5 ml de zeste d'orange
1 c. à thé cumin
gingembre, sel, poivre

Préparation: nettoyer les cosses de fougère, puis les faire cuire à l'étuvée ou dans l'eau bouillante jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Dans un poêlon épais, fondre le beurre et y faire revenir les champignons et les cosses de fougère. Ajouter le zeste d'orange et les épices, et cuire jusqu'à ce que les champignons soient à point.

PÂQUES
en musique "live" ...
On vous reçoit...
au **CHAT NOIR**
samedi, dimanche
Déjeuner de PÂQUES
Dimanche... 10:30 hrs.

266 Principale O.
Magas 843-4337

À l'Orée du bois
Table champêtre
Spécialités: oie, agneau, lapin

Pour une fête privée différente
anniversaire, mariage, rencontre d'amis, de famille ou d'affaires. un repas raffiné constitué d'un menu à huit services composé de nos produits servi dans l'intimité de notre salon / salle à manger exclusivement à votre groupe de 10 à 20 personnes

Demandez notre menu...
Réservations nécessaires:
(514) 539-1455

à 45 min. de Sherbrooke
à Saint-Joachim-de-Shefford
près du parc de la Yamaska

accréditée par la
Cuisine régionale au Québec

BRUNCH DE PÂQUES
au **MANOIR DES SABLES**
Hôtel et Golf
Dimanche 16 avril 1995
Venez vous amuser en famille!
LE LAPIN DE PÂQUES
a préparé un somptueux brunch pour votre délice!!!
Ohé, Les enfants!
Le Lapin de Pâques vous attend pour la chasse aux oeufs, des dessins animés, faire des jeux, des dessins, et chanter avec lui!

19,95\$ par personne
10,95\$ pour les enfants de moins de 12 ans
Taxes et service en sus
Réservez dès maintenant au
1(819)847-4747,
poste 2
Autoroute 10,
sortie 118

CROSSES DE FOUGÈRE AUX CHAMPIGNONS
Ingrédients:
500 g de cosses de fougère (1 lb)
60 ml de beurre (4 c. à soupe)
24 champignons en morceaux

Châteauguay
FINE CUISINE
SUPER PROMOTION

BIFTECK AU POIVRE
OU
15 CREVETTES DU CHEF
9.95

PLUS CE SAMEDI
BENOÎT STEVEN
à la musique

BANQUET, NOCE, PARTY
2490, rue Galt Ouest, 346-0776

Association du Festival du Lac Massawippi inc.
13e saison
VENTE D'ABONNEMENT
«Pour un printemps en musique»
Tél.: 563-4141 842-2637
346-7379

Voici notre programme pour la saison 1995
Les concerts ont lieu à l'église Ste-Elisabeth de North Hatley (11 H 45)

23 avril
LE QUATUOR JOACHIM
Un nouveau quatuor formé de Marie-Andrée Benny à la flûte; Marcel St-Cyr au violoncelle; Misha Pokhonsky, alto; et Davis Joachim à la guitare. Au programme: Quatuor de Schubert et Paganini, Trio de Kreutzer et Duo de Piazzola.

30 avril
ROMARTIS
Ensemble de Romulo Larrea. Quatuor et voix mettant en valeur la musique du Tango classique.

07 mai
L'ENSEMBLE VOCAL DE TOULON
Formé de 57 choristes sous la direction de Jacques Wolfmann.

14 mai
ADAM MAKOWICZ
Pièces feus sur le Jazz classique avec Adam Makowicz pianiste, accompagné d'un contrebassiste.

21 mai
MIREILLE ET BERNARD LAGACÉ
Recital d'orgue et de clavecin.

28 mai
LE QUATUOR CLAUDEL ET MARIE FABI
Un quatuor à cordes et le pianiste Marie Fabi.

04 juin
LE DUO MARC WIDNER ET CAROLE BOGENEZ
Monsieur Widner, directeur de l'école de musique de l'Université de Sherbrooke sera au piano et madame Bogenez de l'O.S.M. au violoncelle.

11 juin
LE DUO ZBIGNIEW BOROWICZ ET LUCILLE BABY
Monsieur Borowicz, le Pagani de la contrebasse, sera accompagné de madame Baby harpiste.

18 juin
QUARTETTO GELATO (TORONTO)
À la demande générale. Musiciens chevronnés jouant deux instruments différents, nous présentent une variété de musique allant du très classique, aux extraits d'opéra et à la musique trigramme.

25 juin
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE L'ESTRIE
Formé de 17 musiciens sous la direction de Marc David, chef d'orchestre, et d'un soliste invité.

La série de billets est disponible au prix de 70\$ ou le billet acheté à la porte au prix de 10\$

Pour les brunchs de GRANDE CLASSE
Brunch tous les dimanches de 11 h à 14 h
et musique d'ambiance
17.95/personne*

Brunch Spécial de PÂQUES
20.95/personne*

*taxes et service en sus
Réservations recommandées
819-843-1616

Prix spéciaux pour enfants

Sortie 118
autoroute 10
direction Orford

1-800-567-7320
Télec.: 843-4909

la revetterie
(coin Short et Belvédère)

POUR LE VRAI AMATEUR DE CREVETTES!

- Plus de 15 plats de crevettes différents
- Crevettes colossales
- Crevettes à la livre

BRUNCH DE PÂQUES
10 h à 14 h

SPECIAL Lundi au jeudi
assiette de 20 crevettes
10.00\$

LICENCE COMPLÈTE
7 JOURS/SEM.

875, rue BELVÉDÈRE SUD, 820-8557

À NE PAS MANQUER
Le dimanche 3 avril
notre brunch
«Lapins de Pâques»

13.95\$ / personne
servi de 11 h à 14 h

Nombre de place limité
RÉSERVEZ TÔT:
(819)843-3308

Sortie 118
de l'autoroute

Chéribourg
CENTRE DE VILLÉGIATURE

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

BANQUE NATIONALE DU CANADA (578, King Est)-Exposition d'huiles d'Irène Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque; également chez les notaires Madore et Tétrault (566, King Est).

BAR LE BOSTON-Exposition par l'artiste peintre Denise Laperrière.

BIBLIOTHÈQUE GGC (430, Minto)-Exposition des huiles et aquarelles de Roger Gautreau. Aux heures d'ouv. de la Bibliothèque.

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉCAL (420, Marquette)-Hall d'entrée: «Visages d'auteurs d'hier et d'aujourd'hui», Daniel Gagnon, peintre. Jusqu'au 19 avril. «Votre univers en photo», en collaboration avec le Carrefour de solidarité internationale, du 20 avril au 10 mai. Mezzanine: exposition de livres sur les auteurs d'hier et d'aujourd'hui, œuvre de l'auteur du mois de l'A.A.C.E. Daniel Roy. Jusqu'au 19 avril.

BIJOUTERIE BOLDUC (26, Bowen Nord)-Exposition des huiles d'Hélène Routhier.

CENTRE CULTUREL-GALERIE D'ART-UNIVERSITÉ-Installation vidéo «Publicité et violence» par John Francis. Jusqu'au 12 mai. Foyer: tableau et assemblages de Richard Barbeau. Hall pavillon central: installation d'estampes «Animal Farm, A fairy story» par Peter S. Calvert.

CLINIQUE MÉDICALE DES CANTONS (1474, rue King Ouest)-Exposition des œuvres de Manon Carrier. Jusqu'au 29 avril.

CLUB DE GOLF DE SHERBROOKE (1000, Musset)-Exposition des acryliques d'Armand Dussault. Ouv.: tous les jours hres d'ouv.

FALAISE SAINT-MICHEL (100, Webster)-Exposition des œuvres de Lauréanne Leblond Proulx et des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

GALERIE DUFOUR ET PEL-LAND (172, Wellington Nord)-Exposition des artistes G.Fortin, R.Guillemette, P.E.Guillemette, R. Brouillet, J.Poirier, A.Dussault, J.Drouin, E.Proulx, et les lithographies des artistes régionaux pour les Jeux du Québec.

GALERIE D'ART TANGUAY ET BRUNELLE (625, Victoria)-Oeuvres sélectionnées de Brunelle, Chouinard, Leblanc, Racicot, Tanguay. Visite aux ateliers de peinture sur rendez-vous.

GALERIE HORACE (74, Albert)-Salle 1: Exposition des œuvres de Michel Veltkamp. Salle 2: exposition des œuvres de Graham Cantieni. Jusqu'au 30 avril. Ouv.: mar. au ven. 12h à 17h, sam. dim. 13h à 17h.

GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition des œuvres récentes de Jean McEwen. Sur rendez-vous.

MAISON DE L'EAU (755, Cabana)-Exposition permanente intitulée «Santé, grandeur nature». Exposition temporaire «Une rivière à découvrir»: photos de la rivière Magog provenant du concours Les CHARMES d'une rivière. Ouv.: lun. au ven. 8h30 à 16h30, sam. dim., 12h à 16h30.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (174, Palais)-Exposition permanente: nouvelles acquisitions, un univers victorien reconstitué. Jusqu'au 30 avril. Exposition permanente: collection du musée. Ouv.: mar. au dim. 13h à 17h, tous les merc. 17h à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE (222, Frontenac)-Musée de la Tour: exposition permanente située dans la tour du Séminaire de Sherbrooke. Centre d'exposition Léon-Marcotte: «Quand la mer se terre». Jusqu'au 7 mai.

NESBITT BURNS (455, rue King Ouest)-Exposition des huiles de André Brosseau et Suzanne Therrien.

PIERRE BEVILACQUA GALERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition œuvres de Tom Hopkins, François Vincent, Louise Masson, Paul Béliveau. Sur rendez-vous.

PLACE PATON (La Capitale)-

Exposition des huiles de Jane Adam Brodeur et Nicole Boivin.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ (455, King Ouest, bur. 500)-Exposition des œuvres de Donald Côté, aquarelliste, Georges Foster, sculpteur. Jusqu'au 9 juin.

SIROIS GAUTHIER OPTOMÉTRISTES (35, Wellington Nord)-Exposition des œuvres de Roger Gautreau, huiles et aquarelles.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin) - Nouvel horaire: lun. au ven., 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin) - «La fierté de ma mère, patrimoine des étoffes d'autrefois», exposition visuelle et littéraire relatant la confection d'étoffes depuis 1910 ainsi que le quotidien des familles d'autrefois. Jusqu'au 30 avril. Ouv.: lun. au ven. 9h à 12h, 13h à 17h; sam. et dim.: 13h à 17h. Service d'archives ouvert au public et informatisé. Ouv.: lun. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h.

YILDIZ (2245, King Ouest)-Exposition des œuvres de Suzanne Saint-Pierre.

RÉGIONS

AYER'S CLIFF

GALERIE ART MULTI (871, Main)-Exposition des œuvres de Huguette Gagné Couture et Rolande Gaucher Courchesne «Allégories», huiles et mixte média. Jusqu'au 17 avril. Aquarelles de Lise Laroque, paysages à l'abstrait. Du 17 avril au 15 mai.

COATICOOK

MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoine de la famille Norton. Œuvres de Johanne Riendeau. Jusqu'au 30 avril. Sculptures de Lucien Bolduc, miniatures des métiers traditionnels. Exposition «Une histoire d'amour avec le cirque au début du XXe siècle» (1906-1929) Léo Duperré. Ouv.: de 13h à 16h, du merc. au dim.

DANVILLE

GALERIE D'ART STÉPHANIE (22, du Collège)-Œuvres de Jean Lambert et Georges L. Olney. Ouv.: dim. 13h à 16h, et sur rendez-vous.

GALERIE D'ART DU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE LA RÉGION D'ASBESTOS (12, route 116)-Exposition d'aquarelle, peinture et pastel de différents artistes. Tous les jours de la semaine: 9h à 19h.

DUNHAM

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (3638, Principale)-Exposition intitulée «Les Quatre Saisons» par l'artiste Bill Schnutgen.

DURHAM-SUD

LA TOISON D'ART (65, Principale)-Exposition d'œuvres d'artistes canadiens, québécois, européens, africains. Ouv.: jeu.ven.sam.: 13h à 17h ou sur rendez-vous.

EAST ANGUS

TIFFANY CORMIER (178, Saint-Pierre)-Exposition permanente des œuvres en vitrail de Louise Cormier. Exposition des peintures Chantal Touchette, Hélène Quirion, Monique Laflamme Bergeron. Ouv.: mar. merc. jeu. ven. 9h à 17h, sam. 9h30 à 16h.

EASTMAN

RIVERIN-ARLOGOS (197, Chemin du lac d'Argent)-Exposition des œuvres récentes de Laurence Cardinal. Jusqu'au 8 mai.

KNOWLTON

MILL POND VILLAGE (264, Ch. Knowlton)-Exposition des peintures récentes de l'artiste peintre Andrée Marcoux. Ouv.: jeu. au dim., 10h à 17h30.

LAC-MÉGANTIC

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (5086, Frontenac)-Exposition de photographies de Jacinthe Lacombe. Jusqu'au 20 avril. Ouv.: lun. au jeu. 14h à 16h; mar. et jeu. 18h à 20h; sam. 10h à 14h.

LENNOXVILLE

CENTRE D'ARTISTES-UNIVERSITÉ BISHOP-Exposition des œuvres sur papier d'Alex Colville. Jusqu'au 5 mai. Ouv.: mar. au dim., 13h à 16h30, jeu. 19h à 21h.

MUSÉE ET CENTRE CULTUREL UPLANDS (50, Park)-Cinquième Aquafest, exposition regroupant plus de 40 aquarellistes de l'Estrie. Jusqu'au 16 avril. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h.

MAGOG

AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

BERMER ART (Dérageon)-Exposition des plus récentes aquarelles du peintre Georges Constantin.

EUCALYPTUS (408, Principale)-Exposition des œuvres d'Andrée Brosseau.

GALERIE DES ARTISTES PEINTRES DU MEMPHRÉMAGOG (Galeries Orford)-Exposition permanente des œuvres de 14 artistes peintres. Ouv.: jeu. ven. 12h à 21h; sam. 12h à 17h.

RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch. Miletta)-Exposition permanente des œuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

NORTH HATLEY

ART-THE (95, Principale)-Exposition des œuvres des artistes Luigi Tiengo, Carole Lafontaine, Georges Constantin. Jusqu'au 17 avril. Ouv.: lun. au mer.: 10h à 18h; jeu. au dim.: 10h à 20h.

ORFORD

AUBERGE CHERIBOURG (2603, Ch. du Parc)-Exposition permanente des toiles de l'artiste peintre Monik Rousseau.

SAINT-CAMILLE

L'ESPACE D'HORTENSE (162, Miquelon)-Exposition des œuvres de René Gouin.

SUTTON

ARTS SUTTON (7, rue Académie)-Exposition des photographies de 14 photographes. Jusqu'au 30 avril. Ouv.: jeu. ven. dim. 13h à 17h; sam. 10h à midi, 13h à 17h.

VALCOURT

CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER (1000, J.A. Bombardier)-Exposition des œuvres de Madone Simard, aquarelliste. Rétrospective démontrant sa démarche et sa recherche de la lumière au fil des ans. Jusqu'au 26 avril. Ouv.: lun. au ven. 9h à 11h30, 13h à 17h; mer. et ven. 19h à 21h; sam. 9h à 12h; dim. 14h à 16h.

MUSÉE J.A. BOMBARDIER (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. 10h à 17h, mar. au dim.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉCAL (450, Marquette)-Salon de la famille. Heure du conte pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent. Sam. 15 avril: 10h30 et 13h30 et merc. 19 avril, 10h30 et 13h30. Heure du conte pour les 6 à 9 ans, ven. 21 avril, 18h30. Atelier de création «Les cravates», 6 à 9 ans, merc. 19 avril 10h30; pour les 10 à 12 ans à 13h30. Cinévidéo «Les anges frappent et courent», mar. 18 avril, 13h30.

VARIÉTÉ

SHERBROOKE

CAFÉ DU PALAIS (ruelle Whiting)-En spectacle «Paradise City», hommage à Guns N'Roses le merc. 19 avril. Plume Latraverse le 20 avril.

BOUSTIFAILLE (455, King Est)-Spectacle d'animation avec le Duo Idem; la semaine prochaine avec Sylvain Dion, du merc. au ven., 21h.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-Les Grands Explorateurs présentent «Le Japon». Sam. 15 avril, 18h et 20h30. En spectacle Lara Fabian le mar. 18 avril, 20h. Éric Lapointe le jeudi 20 avril, 20h. Les Bizarristes, les ven. et sam. 21 et 22 avril, 20h.

LIQUOR STORE (252, Dufferin)-Événement live: les dimanches à Garou avec «Les incorruptibles». Soirée soul avec trois cuivres tous les dim., à compter de 22h. Mardi acoustique jam avec Garou et ses invités.

THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER-«Derrière un masque», création de l'Aile jeunesse du Théâtre du Sang Neuf». Sam. 15 avril, 14h30 et 20h.

VIEUX DUFFERIN (248, Dufferin)-Soirée latino-américaine. Sam. 15 avril, à compter de 21h30. Le merc. 19 avril, Claude Lamothe violoncelliste. À compter de 21h30.

RÉGIONS

MAGOG

BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, Jam Session dès 21 heures. Artiste invité cette semaine: Perry.

SAINT-CAMILLE

LE P'TIT BONHEUR (162, Miquelon)-Soirée intime avec Jim Corcoran. Sam. et dim. 15 et 16 avril, 20h30.

VIN ET FROMAGE APRÈS LE CONCERT

Angèle Dubeau, violon

LE TRIO MARTINU

Alain Marion, flûte

Marc-André Hamelin, piano

AU PROGRAMME BACH ET MARTINU

SAMEDI 29 AVRIL 1995 20 h 00

À propos du disque Martinu chez Analekta: «Que c'est excellent!», Edgar Frutiger, *Le Journal de Montréal* «Une pure merveille!», Carol Bergeron, *Le Devoir*

CHLT 630

RESERVATIONS: 822-9692



1 SOIR SEULEMENT

JOANE LABELLE
en chansons

Samedi 6 mai à 20 h 30

Une présentation de Air Estrie

À VENIR

ANTHONY KAVANAGH

Son premier «One man show»

Samedi 13-20-27 mai à 20 h 30

RÉSERVATIONS : 847-0470

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

«Une présence physique intense»
- (Rachel Lussier, La Tribune)

THÉÂTRE CENTENNIAL
UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY
LENNOXVILLE, QUÉBEC
RÉSERVATIONS: 822-9692

LOUÏLL
Version '95
UNE ŒUVRE CHORÉGRAPHIQUE CŒURÉE ET INTERPRÉTÉE PAR BRIGITTE GRAFF
en collabo.

SAMEDI 22 AVRIL À 20 H 00

CHLT 630

DERRIÈRE un masque...

au Théâtre du Parc Jacques-Cartier les 12, 13, 14 et 15 avril 1995, à 20 h également à 14 h 30 le samedi 15 avril 1995

Réservations : comptoir Admission au 820-1000

FILE JE JNESSE
Théâtre du SANG NEUF

CHLT 630
TOS
CITE
ESTRIE
La Tribune
9 CREDIT

Dernières représentations aujourd'hui

ENSEMBLE Vocal DE SHERBROOKE

Concert Bach Rutter
sous la présidence d'honneur de **M. Charles Powell, Fiducie Desjardins**

Samedi 29 avril 1995, 20 h 00
église St-Andrews
280, rue Frontenac, Sherbrooke

Bach, J.S.: Cantates
Rutter, John: Requiem

Soliste: Gail Desmarais
Musiciens: Hélène Panneton
Maryse Fredette
Carole Bogenez
sous la direction de **Martin Dagenais**

Billets en vente chez:
Fleuriste McKenna
360, rue Frontenac, tél. 346-4841
Fiducie Desjardins
1640, rue King Ouest, tél. 566-5667

Y'a de ces matins

FOU DE GAGNER AVEC

106 RADIO ÉNERGIE

Michel Fournier: du goût pour le raffinement

Le pianiste offrira un clin d'oeil au romantisme, mercredi soir

Rachel LUSSIER Sherbrooke

T rès actif dans le milieu musical estrien depuis qu'il est en poste à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, le pianiste Michel Fournier, dont on reconnaît au-delà des frontières du Québec la richesse du jeu et le goût pour le raffinement, offrira mercredi soir un récital qui devrait ravir les amateurs de la période romantique.

récital

Une soirée en compagnie de Chopin et de Liszt, un programme équilibré qui regroupera des airs familiers en même temps que des perles du répertoire.

Pièce de résistance du concert, la *Sonate No 3 en si mineur* de Frédéric Chopin permettra aux mélomanes présents d'apprécier de manière toute particulière la sensibilité du musicien.

«C'est une oeuvre pleine de fougue et de passion, débordante de vitalité. Mon grand défi sera de transmettre cette énergie puissante sans compromettre la poésie raffinée de la Sonate.»

Un discours musical dense et mûri qui, en plus d'une bonne dose de virtuosité, exigera effectivement de M. Fournier une intériorité peu commune.

«L'oeuvre est profonde, elle requiert une grande maturité», convient le pianiste, fin prêt à y mettre le meilleur de son âme.

De Chopin, Michel Fournier a aussi choisi *La grande valse brillante*, toujours aimée, de même que *Quatre Mazurkas op. 67*, un moment qui laissera place à la subtilité.

Et monsieur Liszt...

L'idée d'associer Franz Liszt à Chopin, qui incidemment a joué un rôle important dans l'évolution musicale de son contemporain, va pratiquement de soi.

Michel Fournier a choisi trois oeuvres dont une parmi les plus connues, le très beau *Nocturne No 3* dit «Liebestraume».

«J'en aime le caractère envoûtant», confie l'interprète.

Il faudra aussi remarquer toute la richesse harmonique de cette page d'écriture.

Vaste répertoire

Avec cette soirée marquée au coin du romantisme, le public d'ici sera à même de découvrir l'une des multiples facettes du travail de Michel Fournier qui a opté pour un répertoire vaste qui couvre, dit-il, la plupart des époques et des styles.

Spécialiste de Schumann, M. Fournier n'en n'aime pas moins explorer tous azimuts.

De même, sa carrière se déroule en plusieurs sentiers, il est apprécié comme soliste et comme chambriste autant qu'à titre de pédagogue.

Michel Fournier a déjà joué avec plusieurs orchestres au pays et aux États-Unis, on l'a souvent entendu sur la bande FM de la SRC et, particulièrement au cours des derniers mois, il a choyé l'Estrie.

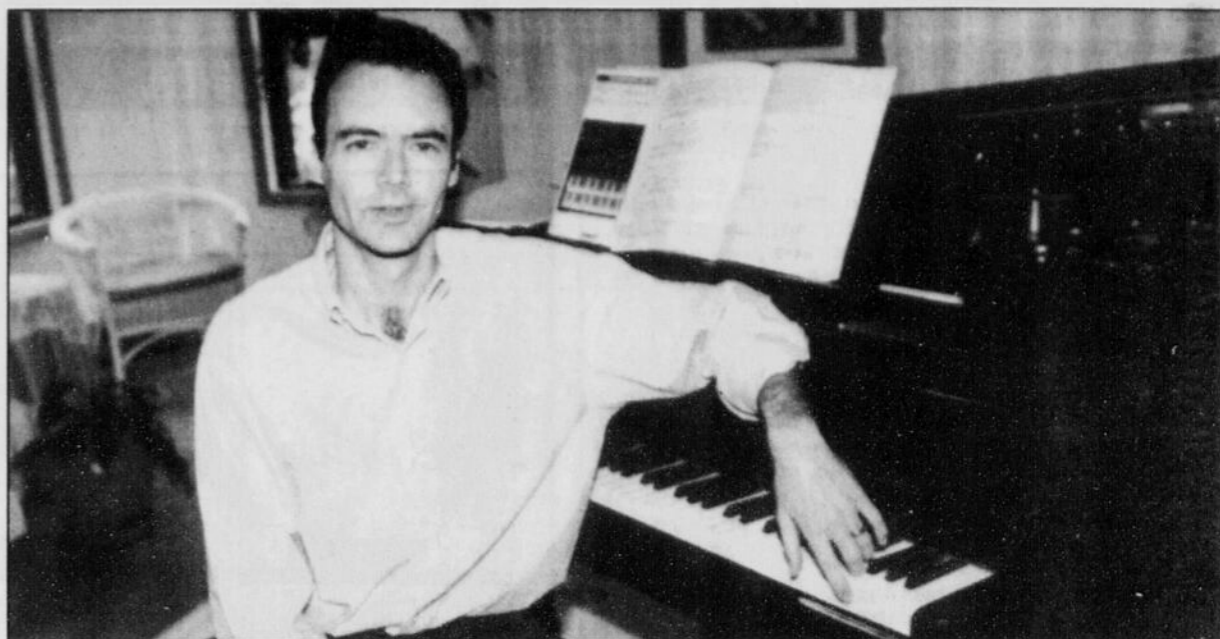
Les mélomanes d'ici ont en effet eu l'occasion de l'apprécier à quelques reprises, notamment au concert que présentait Radio-Canada en janvier dernier au Théâtre Granada et, récemment, à titre de soliste invité de l'Orchestre de chambre de l'Estrie.

Le récital de mercredi aura lieu à 20h, à l'auditorium de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke.

La musique à portée de tous

Incidemment, la région a bien de la chance de pouvoir bénéficier régulièrement du riche apport à sa vie musicale qu'offrent professeurs et élèves des deux universités et du Cégep.

Il suffit d'ouvrir l'oeil. Les concerts et récitals sont nombreux, toujours à petit prix, souvent même gratuits, et on nous y sert fréquemment de forts beaux moments.



Téléphoto par Claude Poulin

Le pianiste Michel Fournier propose une soirée en compagnie de Chopin et de Liszt, un programme équilibré qui regroupera des airs familiers en même temps que des perles du répertoire.



C'est le temps des SUCRES...

PUBLIREPORTAGE

SUCREZ-VOUS LE BEC !



Les amateurs de sucre d'érable ont l'embarras du choix, mais sont certains de toujours retrouver ce p'tit goût inoubliable!

POIRES ÉPICÉES AU SIROP D'ÉRABLE

INGRÉDIENTS

6 poires mûres, pelées avec la tige encore en place
6 clous de girofle
8 graines de cardamome craquées
2 bâtonnets de cannelle
15 ml de sucre en poudre

90 ml de sirop d'érable pur
300 ml de vin blanc légèrement sucré

PRÉPARATION

Préchauffer le four à 200°C. Piquer chaque poire d'un clou de girofle et les disposer sur le côté

avec les bâtons de cannelle dans une assiette allant au four. Déposer sur les poires les graines de cardamome. Faire chauffer doucement le vin blanc, le sirop d'érable et le sucre en poudre jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Verser cette sauce chaude sur les poires en s'assurant qu'elles soient à moitié submergées. Couvrir l'assiette de papier d'aluminium et pocher au four pendant environ une heure tout en arrosant occasionnellement. Enlever les clous de girofle, les graines de cardamome et la cannelle avant de servir.

TAXI...HIC!

LA SOLUTION



Soyez sage... Ne mêlez pas alcool et conduite. Pensez «Taxi...Hic!» Deux conducteurs fiables vous ramèneront, vous et votre voiture, à la maison en TOUTE SÉCURITÉ.

Tarif régulier plus environ 50%

Pour Sherbrooke (Taxi Sherbrooke) 562-3838
562-4717

Pour Lennoxville et Ascot (Taxi RH) 562-5414

DANSE SOCIALE avec le groupe MAGHICAL

Bienvenue SALLE TOURBILLON

ENTRÉE: 8\$
TOUS LES SAMEDIS SOIR À COMPTER DE 20 h 30
APPORTEZ VOS CONSOMMATIONS
DIMANCHE DE PÂQUES (16 AVRIL) DINER DE CABANE À SUCRE
RÉSERVEZ MAINTENANT
304, ROUTE 243, WARDEN (514) 539-2103

VENEZ À VALCOURT POUR LE TEMPS DES SUCRES À L'ÉRABLIÈRE DÉLICIES D'ANTAN

BUFFET À VOLONTÉ PRIX Adultes: 12,00\$ taxes incluses Enfants 0 à 3 ans: GRATUIT Enfants 4 à 12 ans: 6\$

Soupe aux pois Petites patates roties Fèves au lard Jambon au sirop d'érable Saucisse dans le sirop Omelette	Grillade de lard (oreille de crisse) Salade de chou Cretons individuels Crudités Pain et beurre	DESSERTS Grand-père au sirop Tarte au sirop Crêpe avec sirop d'érable Carre à l'érable Jello	TIRE D'ÉRABLE Café, jus, thé Apportez vos consommations
---	---	---	---

Sur réservation seulement vos hôtesse Carolle et Lise
693, route 222, Valcourt
Entre Valcourt et Roxton Falls Tél.: (514) 532-5323

La Ferme Du Versant CABANE À SUCRE

1135, Ch. Gee (Direction Durham-Sud) Melbourne (Québec) JOB 2B0
Sortie 88, Autoroute 55 (819) 826-5777
À seulement 20 min. de Sherbrooke

*Vous pouvez apporter vos boissons alcoolisées

Joueur d'accordéon sur place

NOUS VOUS ACCUEILLONS EN TOUT TEMPS DE L'ANNÉE POUR PARTIE DE SUCRE OU TOUTE AUTRE RÉCEPTION (SUR RÉSERVATIONS)

SPECIAL DU DIMANCHE SOIR
LE 2e REPAS À MOITIÉ-PRIX (pour adulte)
Valide tous les dimanches soir d'avril à l'exception du dimanche soir 16 avril

SPECIAL DE FERMETURE
samedi 22 et dimanche 23, le 2e repas à 1/2 prix sur repas adulte au prix régulier

À MELBOURNE
En Estrie, la ferme du Versant vous accueille à sa cabane à sucre située au pied d'une magnifique érablière.
Lundi au dimanche: sur réservations (prix spéciaux pour groupes)
Vendredi: spécial «dîner d'affaires»
Samedi: forfait familial (11 h à 14 h)

SIROP — TIRE — BEURRE D'ÉRABLE — BONBONS DISPONIBLES SUR PLACE

HONDA 1995

quand le travail doit être fait à l'aise

«travailleur acharné»

TRX 300 4x4

• Monocylindre 4 temps • 282cc
• 5 vitesses, prise constante avec première ultra-basse et marche arrière

L'AMLDENIS ET SON ÉQUIPE HONDA
VENTE • SERVICE
2, RUE QUEEN, LENNOXVILLE, 565-1376

PROFITONS DU TEMPS DES SUCRES

Rhum Antic

Hélène et André David, prop.

FIDÈLES À LEUR RÉPUTATION, LES DAVID VOUS INVITENT À VENIR DÉGUSTER:

UN REPAS DE SAISON... À VOLONTÉ COMPRENANT:

- fèves au lard
- jambon fumé à l'érable
- omelette
- oeuf miroir
- crudités
- salade de chou
- marinades maison
- crêpes avec sirop d'érable
- oreilles de crisse
- patates rôties
- beignes au sirop
- café, thé, lait

CE COUPON VOUS DONNE DROIT À 1\$ DE RÉDUCTION SUR REPAS POUR ADULTE

VALIDE EN TOUT TEMPS DE LA SAISON 1995
1 COUPON PAR PERSONNE. NE SE COMBINE À AUCUNE AUTRE PROMOTION

UNE TABLE RECONNUE POUR SA QUALITÉ

OUVERT 7 JOURS SEMAINE DE 11 h à 20 h

TIRE SUR LA NEIGE SAMEDI ET DIMANCHE, 13 h à 18 h SAMEDI SOIR DE 20 h à 21 h

MERCREDI JOURNÉE SPÉCIALE POUR LES GENS DU 3e ÂGE

SERVICE DE BAR SUR PLACE

SALLE À MANGER DE 160 PLACES
SALLE DE DANSE DE 300 PLACES

ORCHESTRE, DANSE SOCIALE TOUTS LES SAMEDIS SOIR ET DIMANCHES APRÈS-MIDI

À SEULEMENT 20 MIN. DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

ROUTE 220, BONSECOURS, (514) 532-4618

HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Beaucoup de bruit pour rien. Rien comme d'agir soi-même. Quelqu'un s'inquiète inutilement. Vous avez le culte du souvenir. Votre sens pratique prédomine. Rumeur démentie. On vous comble d'attentions.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vos moyens sont illimités. On attend votre déclaration. Un ami se rend utile. Des commentaires vont leur train. Un incident se termine bien. Vous avez de l'atout. Il y a des jaloux autour de vous. Vous croyez aux revenants.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Attendez-vous à d'heureux développements. Une personne jette une ombre au tableau. On ne prend pas facilement les poissons. Une satisfaction vous est assurée. Le hasard vous aime bien. Le cœur s'enflamme.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

L'oiseau est dans votre main. On sait que vous êtes psychologue. Une nouvelle vous transporte. On vous fait des avances. Il se présente une question d'envergure. Ne cédez pas le terrain.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Vos sentiments s'extériorisent. On louange votre conduite. Entrevue profitable. Vous prenez la vedette. Une trop grande précipitation peut vous nuire. Votre décision est critiquée. Une rumeur n'est pas fondée.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Une aventure fait bouler de neige. Proposition à l'étude. Vous gagnez une autre manche. Il n'est jamais trop tard pour se déclarer. Un être s'avère éloquent. L'autre sexe s'anime. On scrute vos actions. Vous envisagez plusieurs possibilités.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous obtenez ce que vous désirez. Un incident se produit à votre avantage. Votre esprit pétille. Une nouvelle ambition se concrétise. Vous avez une initiative extraordinaire. Votre chance ne fait aucun doute.

Lion

du 23 juillet au 23 août

De temps à autre il faut faire des concessions. Vos relations sociales sont très importantes. Le bon sens ne vous fait pas défaut. Vous devenez audacieux. Les nouvelles ne sont plus les mêmes. Un échec vous inspire. On demande votre avis.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Ne tombez pas dans le pessimisme. Pas de curiosité. Il se passe des choses étranges. Soyez sérieux en tout. Vous avez un éclair de génie. Il faut savoir dépeindre les choses. Un lien se fortifie.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous intéressez à une personne. Il faut être en mesure de parler aux éventualités. On vous donne un avertissement. Vos pensées sont bien celles de l'autre sexe. Impromptu charmant.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Un doute est éclairci. Vos impressions sont diverses. Vous bénéficiez d'une expérience exceptionnelle. Une rencontre vous ravit. Des affaires retiennent votre attention. Rien ne vous échappe.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous vous réjouissez d'une perquisition. Contact profitable. Vous changez de ligne de conduite. Message urgent. Vous atteignez le point d'excellence. Une question est réglée. Ne soyez pas en retard.

LES BANDES DESSINÉES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



MOTS PERDUS

8 lettres: le monde agricole

R	I	G	O	L	E	S	N	E	U	R	R	A	H	C
E	U	A	G	I	O	R	R	E	R	O	T	E	L	
G	A	E	R	A	T	P	I	S	S	G	N	C	R	O
A	E	U	M	U	N	O	E	O	E	E	A	I	B	T
V	C	N	O	E	M	E	L	S	M	R	O	L	L	R
E	E	M	I	E	S	I	S	I	U	D	P	O	E	A
L	R	S	S	O	T	O	T	R	N	E	R	E	E	V
E	R	I	S	U	F	A	S	O	E	I	E	I	A	
P	U	M	Q	I	B	E	M	E	O	H	E	L	R	I
C	O	E	N	T	N	E	T	L	M	U	C	U	I	L
H	B	U	G	O	A	E	C	L	O	A	E	O	A	E
A	A	O	L	U	T	R	G	H	O	L	I	M	R	G
M	L	L	I	E	A	H	A	I	E	C	I	L	P	U
P	I	O	B	S	T	A	C	L	E	N	E	S	L	M
S	I	A	R	G	N	E	L	B	A	T	E	R	R	E

508

- animal
- aratoire
- auge
- bâtiment
- bèche
- bête
- blé
- bois
- champs
- charrue
- eau
- écurie
- élevage
- émondoir
- engrais
- étable
- foin
- fossé
- génisse
- haie
- herse
- houe
- labour
- légume
- lieuse
- lot
- maïs
- moisson
- moulée
- mouton
- obstacle
- outil
- poulet
- prairie
- pré
- race
- récolte
- rigole
- roche
- sarcloir
- semaille
- semeur
- semoir
- serpe
- sillon
- silo
- sol
- terre
- travail
- vélage

solution du numéro 507 : tapis

LES «MOTS CROISÉS» DE LA SEMAINE

par Éliane BRASSARD

S-51

- Horizontalement**
- Base matérielle d'une société - Égout
 - Organiser - Fonder - Mille-feuille
 - Chips - Serviteur - Aff. de l'Oubangui - Eu égard à
 - Ricané - Traite de haut - Fils d'Isaac - Rooter
 - Tout liquide - Mettre de niveau - Galette légère - Armée Rép. Irlandaise
 - Descendances - Plaças - Impatiente
 - Qui sont en usage - Déroules - Cotère
 - Général portugais - Réduire au silence - Nom de famille
 - Contester - Clause - Bar-
- Verticalement**
- Qu'on ne peut fréquenter
 - Machine hydraulique - Manteau court en laine - Circulaire
 - Déguerpi - Liquide organique - Langue des Philippines - Riv. de France
 - Filet pour prendre des oiseaux - Accommodement d'un débiteur - Adv. de lieu
 - De la consistance du sable, pl. - Patrie d'un saint curé - Action de se manifester
 - Groupes de spores - Divinités qui présidaient à la galeté - Sans bornes
 - Terbium - Subalterne - Maman - Qui est très court - Propre
 - Plantes voisines du navet - Selon les formes prescrites - Se permettre de
 - Divinité de la Terre
 - États-Unis - V. de Syrie - À une heure avancée - Dernière partie du jour
 - Instrument de locomotion - Nuages - Unité mon. chinoise
 - Bien - Parole obscène - Engagement
 - Bruit sec - C'est-à-dire - Tout ce qui sert à attaquer - Achievé
 - Coups de baguettes - Canal urinaire - Peintre italien - Ft. d'Italie
 - Bouclier oblong - Dans la rose des vents - Saveur piquante - Liaison
 - Éruption cutanée - Devenir muet - Singe
 - Soutien - Maltraitées - Refuge
 - V. du n-o. de la Syrie - Chiffres romains - Autobus - Ancien oui
 - Lui - Prénom masc. - V. du Québec - Prince troyen
 - Songer à - Anc. contrée de l'Asie Mineure - Palmiers - Républicains indépendants
 - Peintre français - Voyagerait sur mer

- Horizontalement**
- re servant à fermer une porte - Roi d'Israël
 - Double règle - Premier officier municipal - Lettre grecque - Oublié - Chiffres romains
 - Écoulement violent - Métal rare - Unités mon. roumaines
 - Argent - Écorce de chêne - Façon
 - Petit réduit - Samarium - Qui croît dans les rochers - Élément du cintre
 - Met le tain à une glace - Couvrir d'iode - Pron. pers. - Policier
 - Très jeunes poissons - Canapé - Avoir recours à
 - Astata - Chants funèbres - Déterminas la durée - Cette
- Verticalement**
- Jeu d'origine chinoise - Cheveu - Substances insecticides - Baie des côtes de Honshu, à l'envers
 - Aber - Tissu - V. de Roumanie - Segment supérieur
 - Prénom masc. - Noirs - Qui fait les poêles de chauffage
 - Affaiblissement du corps et de l'esprit - Réprimande - Palmier d'Afrique

SOLUTION DU PROBLÈME S-50

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
G	E	N	E	R	A	L	I	S	S	I	M	E	L	A	M	B	E	L		
E	G	A	L	I	T	E	A	N	E	S	A	L	I	E	N	E				
L	A	G	E		E	M	B	O	I	T	E		E	S	T	E				
A	L	E		G	L	A	P	T	R		L	E	N	S		S	O	R	T	
T	I	R	E		I	M	O	L	A		L	E	V	E	E		I	V	E	
I	T		T	R	E	U	I	L		T	E		I	C	T	E	R	E	S	
N	A	G	E		U	R	S		A	C	C	O	S	E		A	R	E		T
O	I	N	T	E		R	N	E		R	A	R	E	T	E		R	E		
C	R	E	E		P	R	E	T	A	S		L	A	S		R	A	S		
H	E	T	R	E	S		V	E	R	I	T	E		T	I	B	E	T		
L	U		S	I	S	E		A	N	E	T	H		R	A	G	U	A		
O	R	M	E	S		C	E	T		A	N	E	E	S		L	A	R	E	
R	E		T	A	B	A	S	S	A	I	T		R	A	V	A	L	E	R	
U	S		U	R	I	E	R													
R	E	N	E		S	E	R	G	E											
E	R	I	N	E		B	A	N	A	L	E									
V	E	N	T	E		R														
P	O	S	E																	
A	I		R	I	E	N	S													
T	R	I	A																	

LE BRIDGE CONTRAT

© Édiédia NO 97

PERDANTE SUR PERDANTE

L'impatte est la première technique que tout débutant doit apprendre à maîtriser. Après l'avoir dominée il faut apprendre à l'éviter; la donne d'aujourd'hui est un bel exemple d'illusion créée par les possibilités d'impasses.

Donn: Sud	♠ A 9 6 3
Vuln: E-O	♥ 9 6 5
	♦ A 2
	♣ RD 8 6
♠ RD 10 7 4	♥ V 5 2
♥ R 10 2	♦ V 7 4 3
♦ D 6 4	♣ 9 8 7 5 3
♣ 10	♠ 9 5

	♠ 8		
	♥ AD 8		
	♦ RV 10		
	♣ AV 7 4 3 2		

Ouest	Nord	Est	Sud
1 ♠	2 ♠*	3 ♠	4 ♠**
Passé	4 ♣	Passé	4 ♥
Passé	4 ♠	Passé	6 ♣

* Avec ce cue-bid, Nord tente d'orienter son partenaire vers Trois SA; il montre un contrôle à Pique et une ouverture (ou plus).

** Sud, ne voulant pas franchir le palier de Trois SA, imagine cette enchère pour montrer un surplus de valeur et une main irrégulière.

Ouest entame le Roi de Pique. Le déclarant n'a pas de perdante dans les couleurs noires et peut couper sa perdante à Carreau, mais il a deux perdantes à Coeur dont une peut être éliminée si l'impatte réussit (peu probable suite à l'intervention). L'autre possibilité est l'impatte à Carreau (possible dans les deux sens) afin de se défausser d'un Coeur au mort et d'allonger les atouts par une coupe à Coeur.

Mais il y a mieux. Le déclarant prend l'entame de l'As de Pique et coupe un petit Pique. Deux Trèfles suivent en terminant au mort afin de couper un autre Pique; ensuite, As, Roi et Dix de Carreau coupé au mort. On poursuit avec le neuf de Pique, sur lequel on se départit d'une perdante à Coeur. Ouest a maintenant le choix entre deux maux: coupe et défausse ou se jeter dans la fourchette à Coeur.

Jacques MALTAIS

LE BRIDGE

Les gagnants de la séance du club de bridge du jeudi 6 avril sont:

NORD-SUD: Germaine Goyette et Marlène DeCouvreur, Renée Fortier et Fernande Drapeau, Cécile Côté et Florence Boislard.

EST-OUEST: Jeanne Labrecque et Corinne Roy, Claudette Bérard et Berthe Gauthier, Doris Lafleur et Huguette Gingras.

Les gagnants de la séance de bridge du Cégep du 7 avril sont:

NORD-SUD: Cécile Côté et Fernande Drapeau, Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Claudette Bérard et Claire Hamel, Yvette Codère et Pauline Fortier, Rita Moreau et Manon Enslin, Micheline Grondin et Paul Boulanger.

EST-OUEST: Jeannine et Jean-Guy Rose, Jeanne Labrecque et Paul Émond, Dolores Godbout et Claude Payette, Juliette Goudreau et Huguette Gingras, Madeleine Vincent et Corinne Roy, Lise Rodrigue et Lauretta Collard.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL, du 11 avril sont:

NORD-SUD: Jeanne Labrecque et Paul Émond, Carmen et Paul Bourassa, Michèle et Bernard Colin, Jean-Louis Cloutier et Marcel Fisette.

EST-OUEST: Claudette Lemay et Marie-Claire Carignan, Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Claire Hamel et Jeannine Rose, Francine Beauregard et Henri Ouellet.

Les gagnants de la séance de bridge Bolduc, affilié à l'ACBL, du vendredi 7 avril sont:

NORD-SUD: Raymonde et Jean-Marie Therrien, Claire Fisette et Doris Lafleur, Carmen Allard et Carmen Gauthier, Henri-Paul et Marcel Fisette, Pauline Roy et Berthe Gauthier.

EST-OUEST: Claudette et Henri Lessard, Jeannette Côté et Louise Falardeau, Gilberte Vachon et Gaston Paradis, Rita Havard et Marcel Doyon, Henriette Boucher et Jacqueline Brûlotte.

Les gagnants de la séance de bridge Bolduc affilié à l'ACBL du dimanche 9 avril sont:

NORD-SUD: Carmen Allard et Carmen Gauthier, Micheline Grondin et Paul Boulanger, Raymonde et Jean-Marie Therrien, Thérèse Bolduc et Louise Perrault, Jeanne-d'Arc Meunier et Claude Meunier.

EST-OUEST: Diane et Guy Larose ex aequo avec Jeanne Labrecque et Lise Rodrigue, Carmen et Paul Bourassa, Marcel Doyon et Henri-Paul Fisette ex aequo avec Gisèle Mercier et Gilles Larouche, Gilberte Vachon et Gaston Paradis.

La Tribune publie à chaque semaine les essais sur route, observations et détails techniques

PROFITEZ-EN, C'EST POUR VOUS!



Voyages



Lincoln Road: de tout et pas n'importe quoi!

Quarante-cinq commerces ont poussé dans le quartier chic et artistique de Miami Beach en l'espace d'un an

Monique NUYTEMANS Miami Beach

Il y a dix ans à peine, Lincoln Road était le quartier mort de Miami Beach.

Je me souviens y avoir vu à cette époque le cinéma Colony restauré et c'était tout. On n'aurait même pas osé s'y aventurer le soir, de crainte d'y faire de mauvaises rencontres.

Aujourd'hui, Lincoln Road est devenu le quartier à la fois chic et artistique de Miami Beach. En un an seulement, 45 commerces y ont ouvert leurs portes. J'y ai compté sept studios et galeries d'art, six magasins de décoration intérieure, neuf restaurants, deux théâtres, sans oublier que c'est également le domicile de la New World Symphony et du Miami City Ballet.

Tant de lettres de noblesse valent bien qu'on y passe la journée. Pourtant, il faut que je vous avoue qu'en consultant mon itinéraire et en notant que je passerais toute une journée sur une rue qui a à peine un kilomètre de long, je me demandais bien en vain comment j'allais meubler la dite journée. Elle fut hélas trop courte. Car de galerie en studio, de boutique en restaurant et de théâtre en théâtre, je ne vis pas le temps passer.



Vue sur le district Art Déco à partir du «loft» de l'hôtel Van Dyke sur Lincoln Road.

Des hauts et des bas
C'est en 1914 que Lincoln Road fut créée. Elle devint rapidement l'endroit de prédilection de toutes les belles dames qui attendaient fé-

brilement que le thermomètre des-

cende à 15°C pour endosser leur vision et «faire» tous les chics magasins dont l'avenue se glorifiait alors. On y trouvait les succursales de maisons newyorkaises avec Saks Fifth Avenue en tête pour donner le ton.

L'avenue, que l'on qualifiait alors de 5th Avenue South, connut son apogée durant les années 50. Malheureusement, son déclin allait survenir vingt ans plus tard quand les centres commerciaux firent leur apparition. Les grands magasins ferment leurs portes sur Lincoln Road et se rendirent à Bal Harbour. Les clients aussi. Lincoln Road tomba dans l'abandon et dans l'oubli. Des rats et des sans-abri se rendirent maîtres des lieux.

C'est 30 ans plus tard qu'un vent

de renouveau allait souffler sur tout le quartier avec la restauration des édifices art déco sur Ocean Drive. Lincoln Road, qui fait partie de ce district historique, allait bénéficier de ce réaménagement urbain qui chaque année prit de plus en plus d'ampleur.

On restaura donc des anciens édifices, on planta des palmiers et des arbustes décoratifs tout au long de l'avenue qui, dorénavant, devint piétonne et où un petit tram ouvert transporte acheteurs, visiteurs et curieux d'un bout à l'autre de l'avenue. Des terrasses occupent également son centre, ainsi que des fontaines et des abris nouvelle vague créés par l'architecte très controversé Morris Lapidus qui fut également l'innova-

teur de l'original hôtel Fontainebleau de Miami Beach.

L'avant-garde de l'art

J'ai vu de tout sur Lincoln Road: des toiles d'un réalisme époustouflant, du verre décoratif, tel ce vase couleur sang-de-boeuf garni d'un geai bleu et qui se détaillait pour la bagatelle de 4000 \$ US... Je suis entrée dans un magasin dont le nom m'intriguait: «Diamonds and Chicken Soup». Chez nous on dirait bric-à-brac, avec la différence que c'était du bric-à-brac coûteux: une mini-jupe en cottes-de-maillles pour 1500 \$ US! Même si on n'achète rien, c'est délectant de «faire» les boutiques de Lincoln Road qui sont à la fois cocasses et originales.

Au théâtre Lincoln j'ai assisté à une répétition de la New World Symphony. J'ai également été conviée à une répétition du Miami City Ballet. L'originalité de ce corps de ballet est qu'il a planté ses pénates dans un de ces grands magasins qui ont délaissé le quartier en 1950. Les vitrines qui donnent sur la rue ont été conservées et comme le ballet oeuvre au rez-de-chaussée, tous les passants de Lincoln Road peuvent assister aux répétitions à partir du trottoir.

C'est au Café Van Dyke que j'ai lunched. Voilà à peine quelque mois qu'il est ouvert. Avec ses sept étages, c'est le bâtiment ancien le plus haut du quartier. Cinq de ces étages ont été transformés en «lofts». Une seule chambre par étage. Mais quelle chambre! De la terrasse ouverte sur trois côtés une vue circulaire sur Miami, sauna, jacuzzi, instruments de gymnase, vieille baignoire sur pieds faisant face au lit, chambre de douche avec plantes exotiques naturelles tombant en cascade du plafond. Un ascenseur privé. Et le tout, par chambre et par étage, se loue à raison de 500 \$ US la nuit!

Pour couronner cette journée aussi exaltante qu'originale, je me suis rendue au théâtre Colony où se jouait *Ruthless*, une comédie très réussie mettant en vedette une enfant prodige de huit ans et un travestissement. Comme vous voyez, il y a de tout sur Lincoln Road.

Jeux d'Atlanta 1996: la course aux billets est ouverte

Felicity MUNN Presse canadienne

Les billets pour assister aux compétitions ainsi que divers forfaits de voyage en vue des Jeux olympiques d'Atlanta seront bientôt mis en vente au Canada.

Ce sont probablement ceux qui feront parvenir leurs demandes par la poste au plus tôt qui gagneront à cette loterie.

En tout, plus de 11 millions de billets seront disponibles pour les Jeux d'Atlanta. La grande majorité d'entre eux seront réservés aux Américains, qui pourront acheter leurs billets à compter du 1er mai en consultant une brochure de 48 pages qui sera mise en circulation cette même journée.

Chaque pays étranger se verra par ailleurs allouer un nombre restreint de billets pour ces Jeux qui auront lieu du 20 juillet au 4 août 1996.

Le voyageur officiel du Canada pour ces Jeux, Sportsworld Travel, de Calgary, a fait savoir qu'une brochure de 23 pages, sur les billets d'admission disponibles au Canada, sortira dès la semaine prochaine.

John Varga, directeur de Sportsworld, refuse de révéler combien de billets seront offerts aux Canadiens.

Hébergement

Il assure toutefois qu'il dispose d'un nombre suffisant de chambres d'hôtel, à Atlanta, pour accueillir de 4000 à 6000 personnes.

Sportsworld s'engage également à rechercher, jusqu'à la dernière minute, des billets et des places d'hébergement supplémentaires, auprès du Comité d'organisation des Jeux d'Atlanta.

Cette tactique avait donné des dividendes lors des Jeux d'été de Barcelone, en 1992, et M. Varga estime que Sportsworld devrait encore s'avérer gagnant à Atlanta.

«Nous voulons persuader le Comité d'Atlanta qu'il serait injuste de nous traiter comme tous les autres pays», dit-il.

«Après tout, nous sommes le pays voisin.

«Nous sommes en prise directe avec Atlanta, à cause d'Air Canada et de Delta (qui dessert maintenant sans escale Atlanta à partir du Canada).

«Atlanta est également facilement accessible par auto en moins de 20 heures à partir de nombreuses villes canadiennes.»

Les forfaits qui seront offerts pour les Jeux d'Atlanta n'ont pas encore été finalisés dans le détail. M. Varga estime que la majorité des intéressés achèteront leurs billets, en premier lieu, avant de se préoccuper des problèmes de voyage et d'hébergement.

Pas de téléphone
Entre-temps, vous ne pouvez pour l'instant téléphoner à Sportsworld en espérant pouvoir commander purement et simplement une poignée de billets.

Les billets sont uniquement vendus par commandes postales et vous devrez attendre votre tour.

Votre tour, par ailleurs, sera déterminé par la date qui figurera sur la lettre que vous ferez parvenir à Sportsworld.

A moins, bien sûr, que vous soyez prêt à déposer immédiatement la somme de 300 \$, auquel cas vous figurerez presque en tête du peloton.

En bref, voici comment cela fonctionne:

— Pour recevoir une copie par la poste de la brochure sur la vente des billets, téléphonez à Sportsworld au (403) 531-4677.

— Postez votre commande, avec paiement du prix des billets en entier à Sportsworld — qui n'accepte pas les commandes téléphoniques.

— Le Comité d'Atlanta a fait savoir que le prix moyen d'un billet, pour les Jeux, sera de 40 \$ US. En raison de la volatilité des taux de change étrangers, Sportsworld facture toutes les commandes en dollars américains. La firme additionne également des frais de services de 20 pour cent sur chaque commande.

une norme qui s'applique partout dans le monde, selon le Comité d'Atlanta.

— Vous devrez alors attendre six mois pour savoir si avez obtenu les billets requis.

La seule façon pour vous d'améliorer vos chances, c'est de verser immédiatement la somme de 3000 \$.

Grâce à ce dépôt, votre nom figure sur la liste des clients prioritaires qui ont eu la bonne idée de s'enquérir au plus tôt des forfaits offerts pour Atlanta et qui ont eu une idée encore plus lumineuse: celle de faire accompagner leur demande d'espèces sonnantes.

Jusqu'à maintenant, environ 500 personnes ont profité de cet avantage, selon M. Varga. Les billets et les titres de voyage requis par ces personnes seront les premiers réservés.

Pourtant, même les personnes figurant en tête de liste ne pourront commander plus de billets ou de meilleurs billets.

AGENCE DE VOYAGE
Le Club Stan-Buy

Un de nos agent revient d'un séjour d'une semaine à Cuba et ce pour mieux vous conseiller. Photos et informations disponibles pour mieux réussir vos vacances.
Voici quelques suggestions...

Départs jusqu'au 11 juin

CAYO COCO
Complexe de catégorie supérieure géré par une chaîne espagnole sur une plage de sable blanc de 9 km.
FORMULE TOUT INCLUS
1 sem.: 869\$, 2 sem.: 1 369\$

CLUB CARIBE SOL
Situé à Varadero, cet hôtel standard vous offre des vacances économiques dans un cadre enchanteur.
AUCUN SUPPLÉMENT PERSONNE SEULE
FORMULE TOUT INCLUS
1 sem.: 709\$, 2 sem.: 969\$

CAYO LARGO
Sur une plage de sable blanc et farineux et en face d'une mer eaux cristallines. Aucun grand magasin, grande route ou feu de circulation ne perturberont vos vacances. Hébergement dans des huttes ou dans un style hôtel. Cat. modérée.
2 repas/jour inclus
1 sem.: 759\$, 2 sem.: 1 069\$

HÔTEL BELLAMAR
Situé à Varadero, à 300 pieds de la mer, cet hôtel standard vous offre un excellent rapport qualité-prix.
2 repas/jour inclus
1 sem.: 599\$, 2 sem.: 759\$

SUPER CLUB VARADERO
Pour adultes seulement. Sûrement le meilleur hôtel de Varadero. Cat. supérieure sur 30 acres de terrain.
FORMULE TOUT INCLUS
1 sem.: 1 159\$

219, rue Wellington
Sud, Sherbrooke
566-5595
PERMIS DU QUÉBEC

GRAND TOUR D'EUROPE 19 JOURS
FRANCE, HOLLANDE, ALLEMAGNE, SUISSE, AUTRICHE, ITALIE
AVEC ROBERT DE COURCEL Départ 26 août 1995
Information disponible à nos bureaux. Réservez tôt.

OUEST CANADIEN Places supplémentaires
13 au 26 juillet avec Robert DeCourcel
Économisez 200\$ par couple, avant le 19 avril

Voyages Orford PLUS
756, 12e Ave N. Sherbrooke 564-4433
303, rue King O. Sherbrooke 565-0015
295, 2e Ave. Weedon 877-2771
Galeries Orford Magog 843-4747

Ouvert le samedi de 10 h à 16 h
Service photo passeport en tout temps à Sherbrooke

LE PASSEPORT SOURIRE
ÉDITION 1995

L'incontournable compagnon de recherche de vos origines en FRANCE DE L'OUEST!

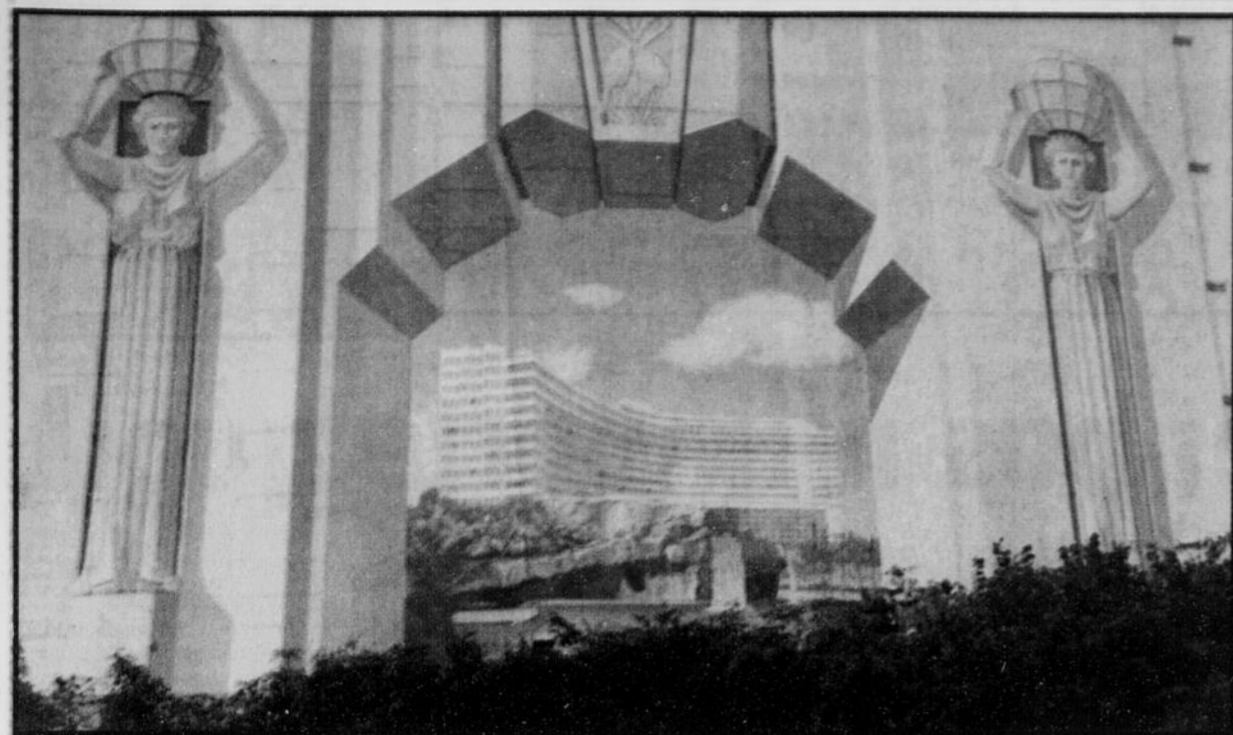
Le Passeport Sourire contient des informations sur les familles souches qui en sont parties pour venir s'installer en Nouvelle-France.

- Normandie
- Bretagne
- Poitou-Charentes
- Pays de la Loire
- Centre-Val de Loire

Air France
Air Canada
Air Inter
Air Transat
CAA
Jet Tours
Michelin
Inter Hôtel
Hertz
Renault Canada
Novotel
Logis de France
Nouvelles Frontières
Tours Chanteclerc
Groupe Voyages Québec
Crédit Mutuel / Tourisme Océan

Demandez-le à votre agent de voyages ou directement à :
Maison de la France
1981, av. McGill College, bureau 490
Montréal (Québec) H3A 2W9 Tél.: (514) 288-4264

74626



La façade avec fresque en trompe-l'oeil de l'hôtel Fontainebleau Hilton.



La piscine, la cascade, les palmiers et les 15 étages du Fontainebleau.

À Miami Beach, des hôtels emplis d'histoires...

Carrefour Voyages
Sherb.: (819) 563-7131
Télec.: (819) 563-1682
Coaticook: (819) 849-6329

JOYEUSES PÂQUES! Carlson Wagonlit Travel

Europe - Été 1995
Circuits guidés en autocar

Billets d'avion Location de voitures
Hôtels Croisières

Vancouver À PARTIR DE **479\$**
Vols Départs de Dorval VOL ALLER RETOUR TAXES COMPRISES

2910, boul. Portland (Carrefour de l'Estrie)
Permis du Québec Voisin de la S.A.Q.

CLUB VOYAGES ESTRIE **PRODUITS EXCLUSIFS**
Votre guide Luc Beaudry

BIKE NEW YORK

VU LA DEMANDE, ON VOUS OFFRE UN SECOND BUS: NE MANQUEZ PAS CETTE FAÇON INÉDITE DE VISITER LA VILLE, RUES FERMÉES À LA CIRCULATION. RÉSERVEZ TÔT POUR

NEW-YORK EN AUTOCAR DE LUXE
Départ: Magog, le 5 mai (16 h au terminus)
Retour: le 7 mai après souper
Hébergement: 2 nuits

Prix p/pers.:
Occ. quadruple: **160\$**
Occ. triple: **180\$**
Occ. double: **230\$**
incluant transport, hébergement et taxes

Ce voyage n'est pas réservé uniquement aux cyclistes. Il y a de la place pour 26 vélos dans la soute à bagages de l'autobus. La participation à la randonnée du 7 mai est facultative.

vacances air Transat

CROISIÈRE FLEUVE ST-LAURENT ÉTÉ 1995
CHOIX DE 2 NAVIRES

GRUZIYA DU 1ER JUILLET AU 30 OCT.
MONTREAL • ST-PIERRE & MIQUELON • ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD • GASPÉ, QUÉBEC • MONTREAL

REGENT SUN DU 4 JUIN AU 1ER OCT.
MONTREAL • QUÉBEC • STONEY • BAR HARBOR • PROVINCETON • NEW YORK • OU NEW YORK • NEWPORT • PORTLAND • HALIFAX • QUÉBEC • MONTREAL

À PARTIR DE **1099\$ CAD** TAXES INCLUSES
CHEZ NOUS ON NE VEND PAS SEULEMENT DU TRANSPORT, ON VOUS INFORME

À PARTIR DE **1369\$ CAD** TAXES INCLUSES VOL EN SUS
CHEZ NOUS ON NE VEND PAS SEULEMENT DU TRANSPORT, ON VOUS INFORME

CLUB VOYAGES ESTRIE (AUCUNE CARTE DE MEMBRE REQUISE) **843-2894**
Télec.: 843-3416

Vacances • Voyages d'affaires
Voyages en groupe ou individuels
Billets d'avion
Location de voitures • Croisières

51, RUE DES PINS, BUREAU 100, MAGOG J1X 2H6

Monique NUYTEMANS Miami

Il m'arrive rarement de parler d'hôtels, à moins qu'ils n'aient une valeur historique ou qu'ils soient tellement spéciaux, originaux ou cocasses, que je ne pourrais pas ne pas en parler.

Tel est le cas du Fontainebleau de Miami Beach et du Biltmore de Coral Gables. Tous deux font partie du grand Miami et tous deux ont

MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan

1950\$ US 17 avril au 30 juin 2500\$ US 1er juil. au 2 sept.

Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre

1 800 327-5278

une histoire bien particulière.

Un petit air de bouillabaisse française

Je débute par le Fontainebleau. D'abord parce que son nom est une absurdité à Miami. Comment a-t-on pu choisir un tel nom pour un hôtel, luxueux sans aucun doute, mais qui n'a absolument rien en commun avec le Fontainebleau de France?

Mais il se fait que son futur propriétaire, M. Novack, fit un voyage en France après la Deuxième Guerre mondiale et tomba amoureux du château de Fontainebleau et de ses jardins.

De retour à Miami, il décida de se faire construire un hôtel qui serait plus grand et plus superbe que le Fontainebleau avec des jardins qui, garnis de palmiers et de cascades, feraient la nique aux chênes et aux fontaines de Fontainebleau.

Novack possédait 20 acres sur la plage de Miami Beach et engagea Morris Lapidus à lui construire un hôtel unique en son genre. Sauf que Lapidus n'était même pas architecte. Il était décorateur de magasin! Mais il avait des idées avant-gardistes et présenta un plan qui enchantait Novack: un édifice de 15 étages en forme de demi-lune, des colonnes ovales, des rotondes de verre, des escaliers qui ne menaient nulle part, mais qui étaient si décoratifs, une fresque en trompe-l'oeil sur une des façades. Un chef-d'oeuvre, quoi!

Lors de l'ouverture de l'hôtel en 1954, le maire de Fontainebleau fut invité à l'inauguration. On lui demanda ce qu'il pensait de l'hôtel, il répondit que cela lui rappelait une bouillabaisse...

Bouillabaisse ou pas, on est superbement logé au Fontainebleau qui est devenu le Hilton Fontainebleau. Sa piscine en forme de trèfle est alimentée par des cascades qui dévalent sur des rochers et sous ces rochers un bar romantique attend la clientèle.

Le Biltmore

Le Biltmore se situe à Coral Gables, un faubourg de Miami que peu de vacanciers visitent parce qu'il est éloigné de la plage. N'empêche que le Biltmore est, avec le Fontainebleau, un des plus luxueux hôtels de la région. Mais son histoire fut

ponctué de hauts et de bas, de failles retentissantes et de drames qui résonnent encore à travers ses murs épais.

C'est ici qu'eut lieu la rencontre du Sommet des Amériques en janvier dernier et c'est également ici que six chefs d'États sud-américains résidèrent.

C'est également ici que logea Al Capone, ce célèbre gangster de Chicago des années 20. Il y avait même sa suite qui fut dorénavant appelée "la suite Al Capone". Elle portait toujours ce nom il y a deux ans quand je résidai à l'hôtel. Mais lors de ma dernière visite, en janvier dernier, on me fit observer que le nom n'était plus "Al Capone" — qui ne faisait pas très distingué — mais "Everglades Suite".

L'ancien président Jimmy Carter venait tout juste d'y faire un séjour. Et j'ai été émerveillé par la beauté de cette suite, totalement restaurée alors qu'il y a deux ans, les travaux commençaient à peine.

Le point de mire de ce grand hôtel est sa piscine qui était jusqu'à tout récemment la plus vaste aux États-Unis. Elle fait deux fois une piscine olympique et est encadrée de statues romaines. On me dit que maintenant la Californie en a creusé une plus vaste encore. Esther Williams vint s'y baigner maintes fois et Johnny Weissmuller, le Tarzan d'origine, y enseigna la natation.

CLUB VOYAGES **escapade 2000**

Soirée d'information
Présentation de notre nouvelle brochure de voyages groupes
(1 jour et plus) exclusif chez-nous
Présentation audiovisuelle sur le Canada - États-Unis - Espagne
Plusieurs prix de présence

Coaticook: 25 avril, 19 h 00, salle l'Épervier
Sherbrooke: 26 avril, 19 h 00, Club social, rue Prospect
Pour d'autres informations S'adresser à:
Micheline au 563-5344 ou
Evelyne au 849-2715

21 MAI: LAVAL GOÛTEZ AU COCKTAIL LAVALOIS prix comprend: transport, Cosmodôme, repas du midi, les services de Laval, guide local, guide accompagnateur, taxes, pourboires. 63\$ par personne.
13 JUIN: SOUPER-THÉÂTRE-CROISIÈRE À ST-JEAN-SUR-LE-RICHELIEU. Prix comprend, transport, visite du vignoble, dégustation de vin, petit lunch, cadeau souvenir, guide accompagnateur, taxes, pourboires. 80\$ par personne.
15-16 JUILLET: (2 JOURS) LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME
12 AOÛT: LE TOUR DU MONDE DE JOS MAQUILLON
2-3 SEPTEMBRE: (2 JOURS) LE TOUR DU MONDE DE JOS MAQUILLON

Chèques de voyages American Express, sans frais à nos clients.
Service de photo passeport offert tous les mardis de 16 h à 17 h

19, rue King Est Sherbrooke 563-5344 90, rue Child Coaticook 849-2715 Centre commercial Asbestos 879-5463 1 800 584-5463

FLORIDE - MEXIQUE - CROISIÈRES

VOTRE CALENDRIER BOUTIQUE DU VOYAGE
(consultez-nous avant de réserver)

JANVIER	Soleil Croisières	JUILLET	Ouest canadien
FÉVRIER	Club Med Caraïbes	AOÛT	Les pyramides Égypte
MARS	Ski Alpes	SEPTEMBRE	Tour Eiffel Paris
AVRIL	Au Portugal	OCTOBRE	Hong Kong Thaïlande
MAI	Amsterdam Festival Malher	NOVEMBRE	Safari Afrique
JUIN	Ville éternelle Italie	DÉCEMBRE	Kangourou Australie

GROUPES DÉJÀ ORGANISÉS
14 JUILLET OUEST CANADIEN
Incluant Stampede

ATTENTION À VENIR TURQUIE AUTOMNE 1995

Départ de Sherbrooke **RABAIS** si réservé avant le 14 avril

BOUTIQUE DU VOYAGE
2339, Les Promenades King, Sherbrooke, (819) 563-7343
525, 1ère avenue, Asbestos, (819) 879-7188
Détenant d'un permis du Québec

HAWAII - TAHITI - MALTE

CARAÏBES - ANTILLES - CÔTE D'AZUR - TUNISIE - ITALIE ESPAGNE - PORTUGAL - CLUB MED - CUBA - AUSTRALIE

La culture québécoise aura son musée à Trois-Rivières

Trois-Rivières (PC)

Les responsables du projet de Musée des arts et traditions populaires du Québec ont eu recours aux meilleurs spécialistes de la muséologie, de l'ethnologie, de l'archéologie, des arts et des traditions populaires pour réaliser ce musée d'envergure nationale à Trois-Rivières.

Le musée s'est donné pour mission de diffuser les faits et les témoignages des cultures populaires rencontrées sur le territoire du Québec et de les rendre accessibles au plus grand nombre de citoyens, notamment par le biais de la collection Robert-Lionel-Séguin, qui compte environ 20 000 articles.

«Autant par ses expositions per-

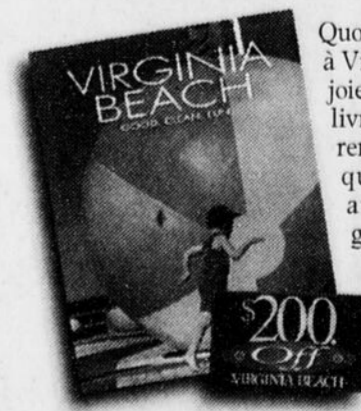
manentes que temporaires, par ses ateliers d'animation et d'éducation, ou par des moyens de diffusion écrits, audiovisuels ou autres, notent ses dirigeants, le Musée entend s'engager dans la réalisation d'une intense activité éducative populaire qui permettra à tous les Québécois de mieux connaître leur personnalité culturelle et aux visiteurs étrangers de mieux se situer par rapport à une culture différente.»

Le Musée des arts et traditions populaires du Québec sera constitué de trois bâtiments: un édifice neuf construit à côté de la Vieille Prison, la Vieille Prison elle-même et le pavillon universitaire Robert-Lionel-Séguin situé boulevard des Forges. L'ensemble du musée devrait être ouvert au public en mai 1996.

HÔTELS AUBERGES

OCEAN RANCH: A Pompano, hôtel de luxe, 82 unités, chambres avec cuisinette et appartements directement sur la plage. Bar, restaurant, volley ball, piscine, près de tous les services. 10% aux québécois. Propriétaires québécois. André et Claudine Allaire. **1 800 843-5526**

Si Vous Planifiez Des Vacances En Famille, Nous Vous Offrons Les Valeurs Familiales Que Vous Recherchez.



Quoi de mieux que des vacances à Virginia Beach, pleines de joies saines et simples? Notre livret de réductions vous les rend encore meilleur marché qu'avant! Pour le recevoir, ainsi qu'un exemplaire gratuit de notre brochure couleurs de 16 pages, il vous suffit d'appeler gratuitement le 1-800-822-3224 à toute heure de la journée, ou d'écrire au Virginia Beach Visitor

Information Center, 2100 Parks Avenue, Virginia Beach, Virginia 23451, U.S.A.

1-800-VA BEACH